

# Návod na použitie

## Sušička bielizne s tepelným čerpadlom

### TMG 640 WP



Pred umiestnením, inštaláciou a uvedením prístroja do činnosti si **bezpodmienečne** prečítajte tento návod na použitie. Ochránite tak seba a zabránite možnosti vzniku škôd na Vašom prístroji.

# Váš príspevok k ochrane životného prostredia

---

## Likvidácia obalového materiálu

Obal chráni sušičku proti poškodeniu počas prepravy. Obalové materiály boli volené s prihliadnutím na ochranu životného prostredia a možnosti ich likvidácie, sú teda recyklovateľné.

Vrátenie obalového materiálu do materiálového cyklu šetrí suroviny a znižuje množstvo odpadu. Váš predajca obvykle odoberie obalový materiál naspäť.

## Likvidácia starého prístroja

Staré elektrické a elektronické prístroje obsahujú často ešte cenné suroviny. Obsahujú ale tiež škodlivé látky, ktoré boli potrebné pre ich funkčnosť a bezpečnosť. V komunálnom odpade alebo pri nesprávnej manipulácii môžu poškodzovať ľudské zdravie a životné prostredie. Váš starý prístroj preto v žiadnom prípade nedávajte do komunálneho odpadu.



Na likvidáciu starých elektrických a elektronických prístrojov využite zberné miesto zriadené na tento účel Vašou obcou.

Postarajte sa prosím o to, aby bol vyradený prístroj až do doby odvezenia uložený mimo dosah detí.

## Úspora energie

Môžete zabrániť zbytočnému predĺženiu času sušenia a tým aj zvýšenej spotrebe energie:

- Nechajte vyžmýkať bielizeň v automatickej práčke na maximálny počet otáčok. Pri sušení môžete ušetriť cca 20% energie a času, pokiaľ vyžmýkate bielizeň na 1600 ot./min. miesto na 1000 ot./min.
- Pre daný program využívajte maximálne množstvo naplnenia. Spotreba energie je tak vzhľadom k celkovému množstvu bielizne optimálna.
- Zaistíte, aby v miestnosti nebola príliš vysoká teplota. Pokiaľ sa v miestnosti nachádzajú ďalšie prístroje produkujúce teplo, potom vetrajte, prípadne tieto prístroje vypnite.
- Po každom použití vyčistite filtre na zachytenie vlákien v oblasti plnenia.

|  |           |
|--|-----------|
| <b>Váš príspevok k ochrane životného prostredia .....</b>    | <b>2</b>  |
| <b>Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia .....</b>       | <b>6</b>  |
| <b>Obsluha sušičky .....</b>                                 | <b>16</b> |
| Ovládací panel .....   | 16        |
| Popis funkcie displeja .....                                 | 17        |
| <b>Prvé uvedenie do činnosti .....</b>                       | <b>19</b> |
| <b>Eko informácie (EcoFeedback).....</b>                     | <b>20</b> |
| <b>1. Správne ošetrovanie bielizne .....</b>                 | <b>21</b> |
| Na čo dbať už pri praní .....                                | 21        |
| Príprava bielizne pre sušičku .....                          | 21        |
| Symboly na údržbu .....                                      | 22        |
| Ošetrovanie bielizne so sušičkou.....                        | 22        |
| <b>2. Plnenie sušičky .....</b>                              | <b>23</b> |
| <b>3. Zvolenie a spustenie programu .....</b>                | <b>24</b> |
| Voľba programu .....   | 24        |
| Zvolenie volieb alebo predvoľby štartu (prípadne).....       | 26        |
| Spustenie programu.....                                      | 26        |
| <b>4. Vybratie bielizne po skončení programu .....</b>       | <b>27</b> |
| Koniec programu/ochrana proti pokrčeniu .....                | 27        |
| Vybratie bielizne.....                                       | 27        |
| <b>Voľby .....</b>   | <b>28</b> |
| šetrný plus.....   | 28        |
| osvieženie .....   | 28        |
| automatika množstva .....                                    | 28        |
| ochrana proti pokrčeniu .....                                | 28        |
| bzučiak .....  | 28        |
| <b>Predvoľba štartu .....</b>                                | <b>30</b> |
| <b>Prehľad programov.....</b>                                | <b>31</b> |
| <b>Zmena priebehu programu .....</b>                         | <b>37</b> |
| <b>Čistenie a údržba .....</b>                               | <b>38</b> |
| Vyprázdnenie zásobníka na kondenzát .....                    | 38        |
| Príprava zásobníka na kondenzát na vyhladzovanie parou ..... | 39        |
| Filter na zachytenie vlákien.....                            | 40        |

# Obsah

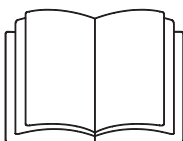
---

|   |           |
|---|-----------|
| Odstránenie viditeľných vlákien.....                      | 40        |
| Dôkladné vyčistenie filtrov na zachytenie vlákien.....    | 41        |
| Filter v sokli .....                                      | 42        |
| Vybratie .....  | 42        |
| Čistenie.....   | 42        |
| Kryt filtra v sokli .....                                 | 43        |
| Kontrola výmenníka tepla .....                            | 43        |
| Spätná montáž .....                                       | 43        |
| <b>Flakón s vôňou.....</b>                                | <b>46</b> |
| Nasadenie flakónu s vôňou.....                            | 46        |
| Výmena flakónu s vôňou.....                               | 48        |
| <b>Čo robiť, keď ...? .....</b>                           | <b>50</b> |
| Pomoc pri poruche.....                                    | 50        |
| Hlásenie na displeji .....                                | 50        |
| Neuspokojivý výsledok sušenia .....                       | 52        |
| Ostatné problémy.....                                     | 53        |
| Mriežka vpravo dole.....                                  | 55        |
| Sitko na zachytenie vlákien v zásobníku na kondenzát..... | 56        |
| Tryska na vyhladzovanie paru .....                        | 57        |
| <b>Servisná služba .....</b>                              | <b>58</b> |
| Opravy .....  | 58        |
| Príslušenstvo na dokúpenie.....                           | 58        |
| Záručné podmienky a záručná doba.....                     | 58        |
| <b>Umiestnenie a pripojenie .....</b>                     | <b>59</b> |
| Čelný pohľad.....   | 59        |
| Zadný pohľad.....   | 60        |
| Premiestňovanie sušičky .....                             | 60        |
| Umiestnenie .....   | 61        |
| Vyrovnanie sušičky.....                                   | 61        |
| Odvetranie .....  | 61        |
| Pred neskoršou prepravou .....                            | 61        |
| Doplňujúce podmienky umiestnenia .....                    | 62        |
| Externé odvádzanie kondenzátu.....                        | 63        |
| Špeciálne podmienky, ktoré vyžadujú spätný ventil .....   | 63        |
| Inštalácia odtokovej hadice .....                         | 64        |
| Príklady.....   | 65        |
| Zmena smeru otvárania dvierok .....                       | 67        |
| Premiestnenie pántu.....                                  | 67        |
| Montáž.....   | 72        |
| Elektrické pripojenie .....                               | 73        |

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Údaje o spotrebe</b> .....   | <b>74</b> |
| <b>Technické údaje</b> .....  | <b>75</b> |
| <b>Menu nastavenie</b> .....  | <b>76</b> |
| Vyvolanie .....   | 76        |
| Jazyk  ..... | 76        |
| Stupne sušenia .....  | 77        |
| Predĺženie doby ochladzovania .....   | 77        |
| Indikácia vzduchových ciest .....   | 77        |
| Hlasitosť bzučiaka .....  | 78        |
| Tón tlačidiel .....   | 78        |
| Vodivosť .....  | 78        |
| Celková spotreba .....  | 78        |
| PIN kód .....   | 79        |
| Jas displeja .....  | 79        |
| Vypnutie zobrazovačov .....   | 79        |
| Vypnutie prístroja .....  | 80        |
| Memory .....  | 80        |
| Ochrana proti pokrčeniu .....   | 80        |

# Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

---



- ▶ Bezpodmienečne si prečítajte tento návod na použitie.

Táto sušička zodpovedá platným bezpečnostným predpisom. Neodborné použitie však môže spôsobiť poškodenie ľudí a vecí.

Pred uvedením prístroja do činnosti si pozorne prečítajte návod na použitie. Obsahuje dôležité pokyny pre bezpečnosť prevádzky, použitie prístroja a jeho údržbu. Tým chránite seba a zabránite možnosti vzniku škôd na sušičke.

Tento návod na použitie dobre uschovajte a predajte ho prípadne novému majiteľovi.

## Účel využitia

- ▶ Táto sušička je určená výhradne na používanie v domácnosti a v priestoroch podobných domácnostiam.
- ▶ Táto sušička nie je určená na prevádzkovanie vonku.
- ▶ Táto sušička sa môže používať výhradne na sušenie textílií, ktoré sú podľa výrobného štítku vhodné na strojové sušenie a ktoré boli vyprané vo vode.

Používanie prístroja na iné účely môže byť prípadne aj nebezpečné. Výrobca neručí za škody, ktoré boli spôsobené používaním prístroja na iné účely, než na ktoré bol určený alebo v dôsledku chybnnej obsluhy.

## **Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia**

---

▶ Osoby, ktoré nie sú schopné na základe svojich fyzických, senzorických a psychických schopností alebo z dôvodu chýbajúcej skúsenosti alebo neznalosti sušičku bezpečne obsluhovať, nesmú túto obsluhovať bez dohľadu alebo pokynov zodpovednej osoby.

### **Deti v domácnosti**

▶ Deti mladšie ako 8 rokov sa nesmú sami pohybovať v blízkosti sušičky, iba ak sú pod stálym dozorom dospelšej osoby.

▶ Deti staršie ako 8 rokov môžu prístroj obsluhovať bez dozoru iba vtedy, pokiaľ im bola obsluha sušičky vysvetlená takým spôsobom, že ju dokážu bezpečne obsluhovať. Deti musia vedieť rozoznať možné nebezpečenstvo v prípade chybnnej obsluhy.

▶ Deti nesmú bez dozoru prístroj čistiť alebo vykonávať jeho akúkoľvek údržbu.

▶ Dávajte pozor na deti, ktoré sa pohybujú v blízkosti sušičky. Nedovoľte im, aby sa s prístrojom hrali.

# Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

---

## Technická bezpečnosť

- ▶ Pred inštaláciou je nutné sušičku bielizne skontrolovať, či nedošlo k jej zjavnému poškodeniu. Poškodený prístroj neinštalujte a neuvádzajte do činnosti.
- ▶ Pred pripojením prístroja je bezpodmienečne nutné porovnať pripojovacie údaje (istenie, napätie, frekvencia) uvedené na typovom štítku s hodnotami elektrickej siete. V prípade pochybností sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom.
- ▶ Elektrickú bezpečnosť tohto prístroja možno zabezpečiť len vtedy, ak bude pripojený na predpisovo inštalovaný systém ochranného vodiča. Je veľmi dôležité, aby splnenie tejto základnej požiadavky bolo prekontrolované a v prípade pochybností bola elektrická inštalácia prekontrolovaná kvalifikovaným elektrikárom. Výrobca nemôže byť braný za zodpovednosť za škody, ktoré vznikli v dôsledku chýbajúceho alebo prerušeného ochranného vodiča.
- ▶ Z bezpečnostných dôvodov nepoužívajte predlžovacie elektrické káble (nebezpečenstvo požiaru v dôsledku prehriatia).
- ▶ Pokiaľ dôjde k poškodeniu elektrického prívodného kábla, tento musí byť vymenený iba servisnou službou Miele, aby užívateľ nebol vystavený nebezpečenstvu.
- ▶ Neodborne vykonané opravy môžu predstavovať pre užívateľa značné nebezpečenstvo, za ktoré firma Miele nepreberá žiadnu zodpovednosť. Opravy môže vykonávať iba servisná služba Miele, inak v prípade škôd nevzniká nárok na záruku.
- ▶ Chybné súčiastky môžu byť vymenené iba za originálne diely firmy Miele. Iba u týchto dielov môže firma Miele garantovať, že budú v plnej výške spĺňať bezpečnostné požiadavky.



## Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

---

- ▶ V prípade vykonávania opravy prístroja alebo pri čistení a údržbe je prístroj elektricky odpojený zo siete len vtedy, keď:
  - bola vytiahnutá sieťová zástrčka zo zásuvky alebo
  - boli vypnuté poistky domovej inštalácie alebo
  - boli úplne vyskrutkované skrutkovacie poistky domovej inštalácie.
- ▶ Táto sušička sa nesmie prevádzkovať na nestabilných miestach (napr. na lodi).
- ▶ Na sušičke nevykonávajte zmeny, ktoré neboli výslovne povolené firmou Miele.
- ▶ Vysvetlenie k tepelnému čerpadlu a chladivu:  
Táto sušička pracuje s chladivom v plynovej forme, ktoré stláča kompresor. Vďaka stlačeniu dôjde ku skvapalneniu chladiwa a k zvýšeniu teplotnej úrovne. Toto skvapalnené chladiwo je vedené uzavretým okruhom jednotky tepelného výmenníka, ktorým sa ohrieva prúdiaci sušiaci vzduch.
  - Vrčiacie zvuky počas procesu sušenia, ktoré vydáva tepelné čerpadlo, sú úplne bežné. Funkcia sušičky nie je týmto ovplyvnená.
  - Chladiwo nie je horľavé a nie je výbušné.
  - Doba pokoja po správnom transporte a umiestnení sušičky nie je nutná (viď kapitola „Umiestnenie a pripojenie“).  
V opačnom prípade dodržujte uvedenú dobu! Inak môže dôjsť k poškodeniu tepelného čerpadla!

## Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

---

- ▶ Dodržiavajte pokyny v kapitole „Umiestnenie a pripojenie“ a rešpektujte kapitolu „Technické údaje“.
- ▶ Musí byť vždy zaistený prístup k zásuvke, aby bolo kedykoľvek možné sušičku odpojiť od elektrickej siete.
- ▶ Vzduchová medzera medzi spodnou stranou sušičky a podlahou nesmie byť zmenšená lištami sokla, vysokým kobercom a pod. Nebol by zaistený dostatočný prívod vzduchu.
- ▶ V oblasti vyklápania dvierok sušičky nesmú byť nainštalované uzamykateľné dvere, posuvné dvere alebo dvere otvárajúce sa proti dvierkam sušičky.

### Prevádzkové zásady

▶ Maximálne množstvo naplnenia je 8,0 kg (suchej bielizne). Niektoré menšie množstvá naplnenia pre jednotlivé programy nájdete v kapitole „Prehľad programov“.

#### ▶ Nebezpečenstvo požiaru!

Táto sušička sa nesmie prevádzkovať na elektrickej zásuvke, ktorá je ovládateľná (napr. časovým spínačom) alebo na elektrickom zariadení s vypínaním pri energetickej špičke.

Keby bol program sušenia ukončený pred skončením fázy ochladzovania, hrozilo by nebezpečenstvo samovznietenia bielizne.

## Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

- Pretože existuje nebezpečenstvo požiaru, nesmú byť sušené také textilie, ktoré:
- nie sú vyprané.
  - nie sú dostatočne vyčistené a obsahujú zvyšky tukov a olejov alebo iných zvyškov (napr. kuchynská alebo kozmetická bielizeň so zvyškami olejov, tukov, krémov atď.). Pokiaľ textilie nebudú dostatočne vyčistené, hrozí nebezpečenstvo požiaru samovznietením textílií, dokonca aj po ukončení procesu sušenia a mimo sušičky.
  - boli čistené horľavými čistiacimi prostriedkami obsahujúcimi aceton, alkohol, benzín, petrolej, odstraňovače škvŕn, terpentín, vosk, odstraňovač vosku alebo chemikálie (môže sa týkať napr. mopov, podlahových handier, prachoviek atď.).
  - obsahujú zvyšky laku na vlasy, vlasových sprejov, odlakovačov na nechty alebo zvyšky materiálov s podobnými vlastnosťami.

Takto silne znečistené textilie vyperte obzvlášť dôkladne. Použite dostatočné množstvo pracieho prostriedku a zvolte vysokú teplotu. V prípade potreby ich vyperte niekoľkokrát.

- Z vreciek odstráňte všetky predmety ako napr. zapalovače, zápalky atď.
- **Varovanie:** Sušičku nikdy nevypínajte pred ukončením programu sušenia. Sušičku môžete predčasne vypnúť iba v prípade, že bielizeň ihneď vyberiete a rozprestiete tak, aby z nej mohlo uniknúť teplo.
- Aviváž alebo podobné produkty by ste mali používať podľa popisu v ich návode na použitie.

## Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

---

► Pretože existuje nebezpečenstvo vznietenia, nesmú sa nikdy sušiť textilie alebo produkty, ktoré:

- boli čistené priemyselnými chemikáliami (napr. v chemickej čistiarni).
- obsahujú penovú gumu, gumové prísady alebo prísady z materiálov s podobnými vlastnosťami. Ide napr. o produkty z latexu, sprchové podložky, vodotesné textilie, pogumované produkty a oblečenie, vankúše vyplnené vložkami z penovej gumy.
- obsahujú výplňový materiál a sú poškodené (napr. vankúše alebo bundy). Výplň, ktorá vypadne, môže spôsobiť požiar.

► Po fáze rozohriatia nasleduje u mnohých programov fáza ochladzovania, aby bolo zaistené, že bielizeň zostane pri takej teplote, pri ktorej nemôže dôjsť k jej poškodeniu (napr. zabránenie samovznieteniu bielizne). Až potom je program ukončený. Bielizeň vyberte kompletne ihneď po skončení programu.

► Neopierajte sa o dvierka prístroja. Sušička by sa mohla prevrátiť.

► Po každom použití sušičky uzavrite dvierka. Tak môžete zabrániť tomu, aby:

- sa deti pokúšali vniknúť dovnútra sušičky alebo v nej uschovávali nejaké predmety.
- sa do sušičky dostali drobné zvieratá.

## Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

---

► Sušička bielizne sa nesmie používať:

- bez sitiek na zachytenie vlákien alebo s poškodenými sitkami.
- bez jemného filtra alebo s poškodeným jemným filtrom.

Sušička by sa nadmerne zanesla vláknami, čo by malo za následok poškodenie!

► Filtre na zachytenie vlákien musia byť pravidelne čistené po každom sušení!

► Filtre na zachytenie vlákien a filter v sokli musia byť pri mokrom čistení riadne vysušené. Mokrý filtre môžu zapríčiniť pri sušení poruchy funkcií!

► Nedávajte sušičku do miestností, v ktorých môže teplota klesnúť pod bod mrazu. Už teploty okolo bodu mrazu môžu obmedziť funkčnosť sušičky. Kondenzát, ktorý zamrzne v čerpadle a vo vypúšťacej hadici môže prístroj poškodiť.

► Ak inštalujete hadicu na odvod kondenzátu napr. do umývadla, zaistíte ju proti vykĺznutiu.

Inak by mohla vypadnúť a vytekajúci kondenzát spôsobiť škodu.

► Kondenzát nie je pitná voda. U ľudí a zvierat je pitie kondenzátu nebezpečné a môže ohroziť zdravie.

► V mieste inštalácie sušičky odstraňujte prach a uvoľnené vlákna. Častice nečistôt v nasatom ochladzovacom vzduchu môžu trvalo upchať výmenník tepla.

► Sušičku nikdy neostrekujte vodou.

## Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

---

### Používanie flakónov s vôňou (príslušenstvo na dokúpenie)


- ▶ Môže sa používať len originálny flakón s vôňou Miele.
- ▶ Flakón s vôňou skladujte len v predajnom obale, preto obal uschovajte.
- ▶ Pozor, vonná látka môže vytiect! Flakón s vôňou alebo filter na zachytenie vlákien s namontovaným flakónom udržiajte vo vzpriamej polohe a nikdy ich nekladte ani nenakláňajte.
- ▶ Vytečenú vonnú látku ihneď utrite savou handričkou: z podlahy, zo sušičky, zo súčastí sušičky (napr. sitká na zachytenie vlákien).
- ▶ Pri fyzickom styku s vytečenou vonnou látkou: **Pokožku** dôkladne umyte mydlom a vodou. **Oči** oplachujte najmenej 15 minút čistou vodou. Pri požití vypláchnite **ústa** dôkladne čistou vodou. Po styku s očami alebo po požití vyhľadajte lekára!
- ▶ Oblečenie, ktoré sa dostane do styku s vytečenou vonnou látkou ihneď prezlečte. Oblečenie alebo utierky vyčistite dôkladne veľkým množstvom vody a pracím prostriedkom.
- ▶ Pokiaľ nebudete dodržiavať nasledujúce pokyny, hrozí nebezpečenstvo požiaru alebo poškodenia sušičky:
  - Do flakónu nikdy nedopĺňajte vonnú látku.
  - Nikdy nepoužívajte poškodený flakón s vôňou.
- ▶ Prázdny flakón likvidujte s domovým odpadom a nikdy ho nepoužívajte iným spôsobom.
- ▶ Okrem toho rešpektujte informácie priložené k flakónu.

## Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia

---

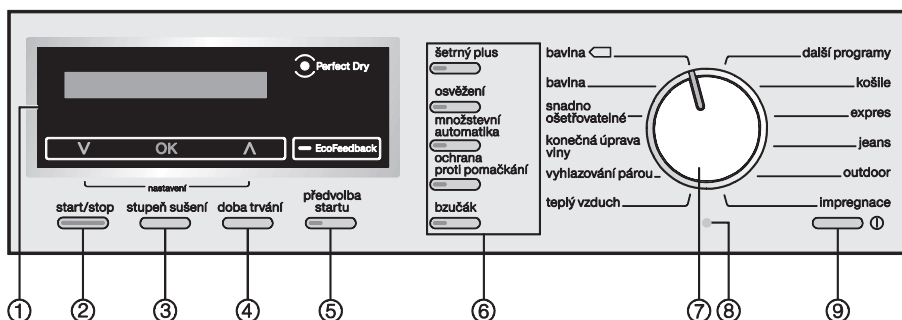
### Príslušenstvo

- ▶ Súčasti príslušenstva sa môžu namontovať a zabudovať len vtedy, pokiaľ sú výslovne schválené firmou Miele. Pokiaľ namontujete alebo zabudujete iné diely, stratíte všetky nároky na záruku.
- ▶ Sušičky a práčky Miele možno inštalovať nad seba. Na to je potrebná spojovacia súprava Miele práčka-sušička, ktorá je k dispozícii ako príslušenstvo na dokúpenie. Je nutné dbať na to, aby bola spojovacia súprava práčka-sušička vhodná pre sušičku aj práčku.
- ▶ Dbajte na to, aby bol sokel Miele, ktorý dostať ako príslušenstvo na dokúpenie, vhodný pre túto sušičku.

 Miele neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nedodržania bezpečnostných pokynov a varovných upozornení.

# Obsluha sušičky

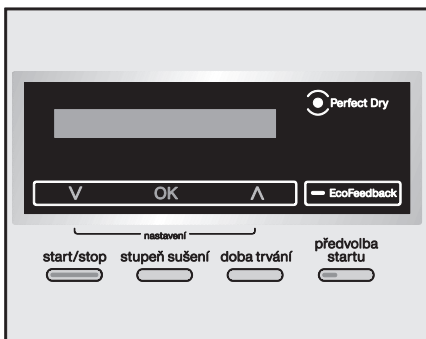
## Ovládací panel



- ①  **displej so senzorovými tlačidlami**  
Podrobnejší popis je uvedený na nasledujúcej strane.
- ②  **tlačidlo *štart/stop***  
Spustí zvolený program a ukončí spustený program.
- ③  **tlačidlo *stupeň sušenia***  
Pre všetky programy so stupňami sušenia.
- ④  **tlačidlo *doba trvania***  
Na voľbu doby trvania časom riadených programov.
- ⑤  **tlačidlo *predvoľba štartu***  
Na voľbu odloženia štartu.
- ⑥  **tlačidlá pre voľby**  
Programy možno doplniť rôznymi voľbami.
- ⑦  **programový volič**  
Na voľbu programov.
- ⑧  **optické rozhranie**  
Pre servisnú službu.
- ⑨  **tlačidlo ①**  
Stlačením tohto tlačidla sa sušička zapína a vypína. Kvôli úspore energie sa sušička vypína automaticky. Dôjde k tomu 15 minút po skončení programu/ochrany proti pokrčeniu alebo po zapnutí, keď nenasleduje žiadna ďalšia obsluha.



## Popis funkcie displeja



### senzorová tlačidlá √, OK, ^

Pomocou nich sa ovláda displej, hneď ako sa rozsvietia symboly.

- Senzorové tlačidlo √  
Posúva výberový zoznam dole alebo znižuje hodnoty.
- Senzorové tlačidlo **OK**  
Potvrďuje zvolený program, nastavenú hodnotu alebo otvára submenu.
- Senzorové tlačidlo ^  
Posúva výberový zoznam hore alebo zvyšuje hodnoty.

Ak nebude vykonaná voľba, tak symboly sensorových tlačidiel opäť zhasnú. To isté platí, keď nie je voľba potvrdená pomocou **OK**.

### Senzorové tlačidlo eko informácie (EcoFeedback)

Podrobnejší popis nájdete v kapitole „Eko informácie (EcoFeedback)“.

## Nastavenie

Nastavenia sa vyvolajú súčasným stlačením sensorových tlačidiel √ a ^.

Môžete tak prispôbiť elektroniku sušičky meniacim sa požiadavkám. Ďalšie informácie nájdete v kapitole s rovnakým názvom na konci tohto návodu na použitie.

### Nastavením programového voliča na ďalšie programy sa volia tieto programy:

- jemné prádlo
- automatika plus
- úprava hedvábí
- šetrné vyhlazování
- sportovní prádlo
- studený vzduch
- program koš

# Obsluha sušičky

## Indikátor Perfect Dry

Systém Perfect Dry meria zvyškovú vlhkosť bielizne v programoch so stupňami sušenia a stará sa o presné usušenie.

Indikátor *Perfect Dry* ...

... bliká po spustení programu a zhasne, keď sa zobrazuje doba trvania programu.

... svieti s dosiahnutým stupňom sušenia ku koncu programu.

... zostane vypnutý pri týchto programoch: *konečná úprava vlny, konečná úprava hodvábu, studený vzduch, teplý vzduch, program kôš*.


## Prognóza zostávajúcej doby

Po spustení programu sa zobrazuje pravdepodobná doba trvania programu v hodinách a minútach.



Doba trvania programov so stupňami sušenia sa môže meniť alebo „skákať“. Závisí okrem iného od množstva a druhu bielizne alebo jeho zvyškovej vlhkosti. Učiacia sa elektronika sa tomu prispôsobuje a je stále presnejšia.

## Príklady ovládania

### Posúvanie výberového zoznamu


Podľa šípok  na displeji poznáte, že je k dispozícii výberový zoznam:

automatika plus 

Stlačením sensorového tlačidla  sa výberový zoznam pohybuje dole a stlačením sensorového tlačidla  hore. Potvrďuje sa sensorovým tlačidlom OK.



### Označenie zvolenej položky

k uložení  


Ak je položka vo výberovom zozname aktivovaná pomocou OK, tak sa zobrazuje so zatrhnutím .

### Nastavenie číselných hodnôt

doba trvání  0:20 h

Číselná hodnota je bielo podsvietená. Stlačením sensorového tlačidla  sa číselná hodnota znižuje, stlačením sensorového tlačidla  zvyšuje. Sensorovým tlačidlom OK sa číselná hodnota aktivuje.


### Opustenie submenu

Submenu opustíte zvolením symbolu späť .


## Prvé uvedenie do činnosti

### Odstránenie ochrannej fólie a reklamných nálepiek

- Odstráňte
  - ochrannú fóliu z dvierok.
  - všetky reklamné nálepky (pokiaľ sú k dispozícii) z prednej strany a z veka.

 Nálepky, ktoré vidíte po otvorení dvierok (napr. typový štítok) nesmiete prosím odstrániť!

### Po umiestnení

 Sušičku pred prvým uvedením do činnosti správne umiestnite a pripojte. Pokiaľ preprava nezodpovedala popisu v kapitole „Umiestnenie a pripojenie“, tak je pred elektrickým pripojením tejto sušičky nutná čakacia doba asi 1 hodina

Keď túto sušičku zapnete, na displeji sa krátko objaví *Miele Willkommen*.

### Nastavenie jazyka displeja

Budete požiadaní, aby ste nastavili požadovaný jazyk displeja. Zmena jazyka je kedykoľvek možná prostredníctvom *nastavenia*.

deutsch ✓



- Stlačením sensorových tlačidiel  $\nabla$  a  $\blacktriangle$  môžete posúvať výberový zoznam, dokiaľ nebude označený požadovaný jazyk.

Šípky  $\blacklozenge$  na displeji ukazujú, že nasleduje ďalší výber.

- Potvrďte jazyk stlačením sensorového tlačidla *OK*.

### Ukončenie prvého uvedenia do činnosti podľa tohto návodu na použitie

 viz 

- Potvrďte stlačením sensorového tlačidla *OK*.
- Prečítajte si kapitolu „1. Správne ošetrovanie bielizne“ a „2. Plnenie sušičky“.
- Potom môžete sušičku naplniť a zvoliť program podľa popisu v kapitole „3. Zvolenie a spustenie programu“.

Prvé uvedenie do činnosti je potom skončené po úplnom vykonaní niektorého programu trvajúcim dlhšie než 1 hodinu.

# Eko informácie (EcoFeedback)

Senzorovým tlačidlom *eko informácie* získate informácie o spotrebe energie sušičky.

Na displeji sa stlačením sensorového tlačidla *eko informácie* zobrazia dve rôzne informácie:

- pred zahájením programu prognóza spotreby
- počas sušenia spotreba prúdu.

Svieti kontrolka sensorového tlačidla *eko informácie* a na displeji sa zobrazuje údaj.

Oboje sa po niekoľkých sekundách automaticky vypne alebo možno alternatívne vykonať potvrdenie pomocou *OK*.

Okrem toho si môžete na konci programu predtým, než otvoríte dvierka, nechať zobrazit' nasledujúce:

- spotrebu energie a
- stupeň znečistenia filtrov na zachytenie vlákien a filtra v sokli (0% = ľahko, 50% = mierne, 100% = silne). S narastajúcim znečistením sa predlžuje doba trvania programu, čo zvyšuje spotrebu energie.

## 1. Prognóza

- Po zvolení programu stlačte sensorové tlačidlo *eko informácie*.

Niekoľko sekúnd sa vo forme stĺpčiek zobrazuje prognóza spotreby.

energie 

Čím viac stĺpčiek sa zobrazuje, tým viac energie sa spotrebuje.

Prognóza spotreby sa mení v závislosti od programu a zvolených volieb.

## 2. Skutočná spotreba

- Stlačte sensorové tlačidlo *eko informácie*.

Príklad:

energie 2,0 kWh

Dokiaľ je spotreba energie nízka, zobrazuje sa menej ako 0,1 kWh. Spotreba sa mení s pokračovaním programu a podľa zvyškovej vlhkosti.

Otvorením dvierok alebo automatickým vypnutím po skončení programu sa údaje opäť vrátia k prognóze.

## Nastavenie celkovej spotreby

- Informuje o spotrebe posledného programu
- a
- sčíta spotreby energie v priebehu času.


Ďalšie informácie získate v kapitole „Nastavenie“.


# 1. Správne ošetrovanie bielizne

## Na čo dbať už pri praní

- Zvlášť silne znečistené textilie perte obzvlášť dôkladne: Použite dostatočné množstvo pracieho prostriedku a zvolte vysokú teplotu prania. V prípade pochybností ich vyperte niekoľkokrát.
- Nesušte textilie mokré tak, že z nich kvapká voda. Nechajte bielizeň odstrediť v práčke maximálnymi otáčkami. Čím vyššie sú otáčky odstreďovania, tým viac času a energie môžete ušetriť pri sušení.
- Nové farebné textilie pred prvým sušením vyperte zvlášť dôkladne a nesušte ich spoločne so svetlými textíliami. Tieto textilie môžu pri sušení púšťať farbu (môžu zafarbiť aj plastové diely v sušičke). Na textíliách sa môžu tiež usadiť uvoľnené vlákna iných farieb.
- Naškrobenú bielizeň môžete sušiť. Aby ste však získali konečnú úpravu, na akú ste zvyknutí, dávkuje dvojnásobné množstvo škrobu.

## Príprava bielizne pre sušičku








 Odstráňte z bielizne všetky cudzie telesá (napr. pomôcky na dávkovanie pracích prostriedkov, zapalovač a pod.). Tieto súčasti sa môžu roztaviť alebo vybuchnúť: sušička a bielizeň by sa poškodili.

 Prečítajte si kapitolu „Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia“. Inak hrozí nebezpečenstvo požiaru pri chybnom použití a obsluhu.

- Roztriedte bielizeň podľa druhu vlákna a tkaniny, rovnakej veľkosti, rovnakých symbolov na údržbu a požadovaného stupňa sušenia.
- Skontrolujte, či majú textilie/bielizeň bezchybné lemy a švy. Tak môžete zabrániť vypadávaní v pýchavkového materiálu z textílií. Nebezpečenstvo požiaru pri sušení!
- Textilie rozvoľnite.
- Textilné pásy a šnúry záster zviažte dohromady.
- Zapnite...
  - ... obliečky perín a vankúšov, aby sa do nich nedostala drobná bielizeň.
  - ... háčiky a pútko.
- Prišite alebo odstráňte uvoľnené tvarovacie súčasti z podprseniek.
- Rozopnite bundy a dlhé zipsy, aby sa textilie sušili rovnomerne.
- Pokrčenie ľahko ošetrovateľných textílií sa zhoršuje so zväčšovaním množstva naplnenia. To platí zvlášť pre veľmi chúlостivé tkaniny (napr. košeľe, blúzky). V extrémnych prípadoch znížte množstvo naplnenia

# 1. Správne ošetrovanie bielizne

## Symbyly na údržbu

| Sušenie   |   |
|---|---|
|  | normálna/vyššia teplota   |
|  | znížená teplota<br>zvoľte <i>šetrný plus</i> (pre chýlostlivé textilie) |
|  | nevhodné na sušenie<br>v sušičke  |
| Žehlenie a mangľovanie  |   |
|  | veľmi horúce  |
|  | horúce  |
|  | teplé   |
|  | nežehliť/nemangľovať  |

## Ošetrovanie bielizne so sušičkou

Prečítajte si kapitolu „Prehľad programov“.  
Sú tam uvedené všetky programy a množstvo naplnenia.

- U každého programu dbajte na maximálne množstvo naplnenia. Potom bude najvýhodnejšia spotreba energie vzhľadom k celkovému množstvu bielizne.
- Pri polovičnom naplnení môžete zvoliť voľbu *automatika množstva*.
- Zvoľte požadovaný stupeň sušenia, napr. ...  
... *suchá na uloženie*, keď bielizeň po sušení skladáte a uložíte.  
... *na žehlenie*, keď bielizeň po sušení ošetrujete, napr. ju chcete mangľovať.

- Vnútna jemná tkanina textílií naplnených prachovým perím má podľa kvality sklon k zrážaniu. Tieto textilie ošetríte len v programe *šetrné vyhladzovanie*.
- Čisto ľanové tkaniny sušte len vtedy, keď to výrobca podľa údajov na štítku povoľuje. Tkanina sa inak „zdrsňuje“. Tieto textilie ošetríte len v programe *šetrné vyhladzovanie*.
- Vlna a vlnené zmesi majú sklon k plstnatiu a zrážaniu. Tieto textilie ošetríte len v programe *konečná úprava vlny*.
- Pleteniny (napr. tielka, spodná bielizeň) sa pri prvom praní často zrazia. Preto textilie nepresušujte, aby ste zabránili ďalšiemu zrazeniu. Prípadne si pleteniny kupujte o jedno alebo o dve čísla väčšie.
- U textílií, ktoré sú zvlášť citlivé na teplotu a zrážanie znížte množstvo naplnenia a zvoľte voľbu *šetrný plus*.

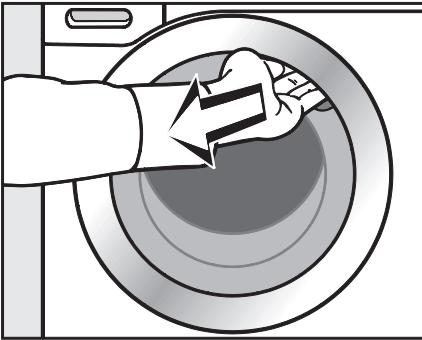
## 2. Plnenie sušičky

**⚠ Je bezpodmienečne nutné si najskôr prečítať kapitolu „1. Správne ošetrovanie bielizne“.**

- ❑ Na zapnutie stlačte tlačidlo ①.

Sušičku môžete zapnúť aj po naplnení, potom sa neosvetlí bubon (úspora energie).

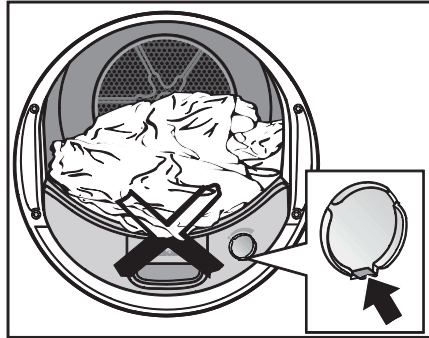
### Otvorenie dvierok



- ❑ Siahnite do úchytky a otvorte dvierka.
- ❑ Rozvoľnite bielizeň a vložte ju do bubna.

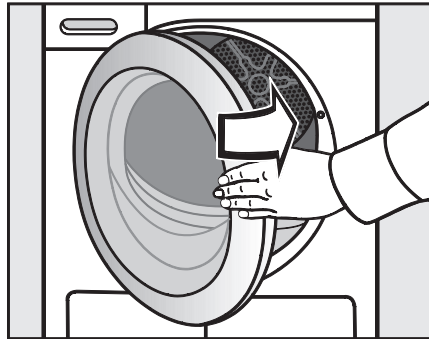
Bubon nikdy neprepínajte. Inak sa bielizeň opotrebuje, zhorší sa výsledok sušenia a je nutné počítať so zvýšeným pokrčením.

Pri zavieraní dvierok neprivrite bielizeň v otvore dvierok. Bielizeň sa môže poškodiť!



Keď sušíte bez flakónu s vôňou: Jazyček na posune musí byť posunutý úplne dole (šípka).

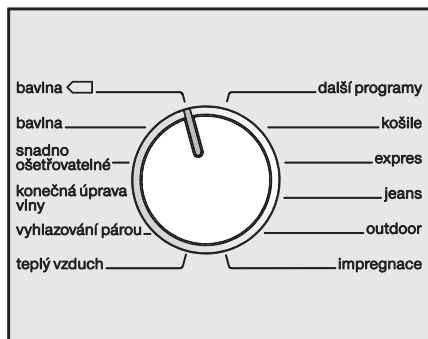
### Zavretie dvierok



- ❑ Dvierka ľahko pribuchnite.

### 3. Zvolenie a spustenie programu

#### Voľba programu



- ❑ Otáčajte programový volič.

Podľa polohy programového voliča na displeji svietia rôzne programy a možnosti nastavenia.

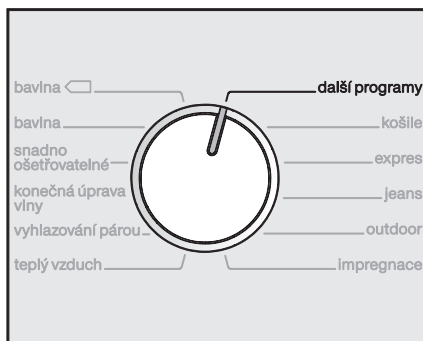
Pri zvolení programu sa na displeji na niekoľko sekúnd rozsvieti dovolené maximálne množstvo naplnenia (vzhľadom k hmotnosti suchej bielizne/textílii).

Môžete ho potvrdiť pomocou OK alebo počkať, dokiaľ sa samočinne nerozsvieti prednastavený stupeň sušenia alebo doba trvania programu.

**V prípade pochybností odoberte bielizeň!**

#### Ďalšie programy

Na displeji možno zvoliť ďalšie programy.



automatika plus



- ❑ Senzorovými tlačidlami  $\nabla$  a  $\blacktriangle$  posúvajte výberový zoznam, dokiaľ sa nerozsvieti požadovaný program.
- ❑ Potvrďte stlačením senzového tlačidla OK.



### 3. Zvolenie a spustenie programu

#### Programy so stupňami sušenia

- *bavlna, ľahko ošetrovateľná, jemná bielizeň, jeans, košele, expres, šetrné vyhladzovanie, vyhladzovanie parou, automatika plus, športová bielizeň, outdoor*

Po zvolení niektorého z týchto programov potom môžete zmeniť stupeň sušenia.

- Stlačte tlačidlo *stupeň sušenia*.

Aktuálne zvolený stupeň sušenia sa zobrazuje so symbolom ✓.

k uložení




- Stlačením sensorových tlačidiel ∨ a ∧ posúvajte výberový zoznam, dokiaľ nebude označený požadovaný stupeň sušenia.
- Potvrďte stlačením sensorového tlačidla OK.

V programoch *bavlna* a *expres* možno zvoliť každý zo stupňov sušenia. U ostatných programov je výber obmedzený.

**⚠** Pozor: Pri zvolení programu *vyhladzovanie parou* musí byť naplnený zásobník na kondenzát podľa tohto návodu na použitie (kapitola „Čistenie a údržba“).

#### Iné a časom riadené programy

- *bavlna* , *konečná úprava vlny, konečná úprava hodvábu, impregnácia*

Doba trvania programu je automaticky vopred zadaná sušičkou a nie je možné ju zmeniť.

- *studený vzduch, teplý vzduch, program kôš*

Môžete zvoliť dobu trvania v krokoch po desiatich minútach

*studený vzduch*: 20 min – 1:00 hod.  
*teplý vzduch*: 20 min – 2:00 hod.  
*program kôš*: 40 min – 2:30 hod.

- Stlačte tlačidlo *doba trvania*.

doba trvání

0:20 h

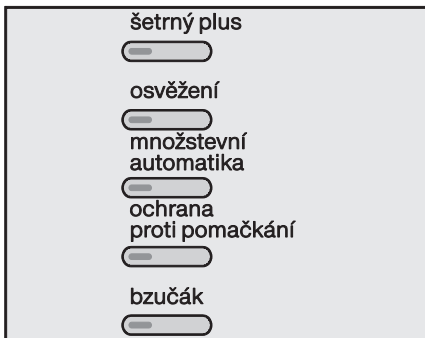
- Sensorovým tlačidlom ∨ sa doba trvania predlžuje, sensorovým tlačidlom ∧ skraca.
- Potvrďte stlačením sensorového tlačidla OK.

### 3. Zvolenie a spustenie programu

---

#### Zvolenie volieb alebo predvoľby štartu (prípadne)

##### Voľby



- ❑ Stlačte niektoré tlačidlo.

Pri zvolení tlačidlo svieti.

Voľbu možno zvoliť až po zhasnutí indikátora naplnenia.

Nie všetky voľby možno kombinovať alebo zvoliť, príp. ich voľbu zrušiť: viď kapitola „Voľby“.

Ďalšie informácie získate v kapitole „Voľby“.

#### Predvoľba štartu

- ❑ Stlačte tlačidlo *predvoľba štartu* na zvolenie predvoľby spustenia.

Ďalšie informácie získate v kapitole „Predvoľba štartu“.

#### Spustenie programu

- ❑ Stlačte blikajúce tlačidlo *štart/stop*.

Tlačidlo *štart/stop* svieti.

Na displeji sa rozsvieti *sušenie* a doba trvania programu. U programov so stupňami sušenia neskôr miesto *sušenia* svieti dosiahnutý stupeň sušenia.

Indikátor *Perfect Dry* bliká/svieti len v prípade programov so stupňami sušenia (viď tiež kapitola „Obsluha sušičky“).

Krátko pred skončením programu na displeji svieti *ochladzovanie*. Biele lízeň sa teraz ochladzuje, ale program ešte nie je skončený!

## 4. Vybratie bielizne a skončenie programu

### Koniec programu/ochrana proti pokrčenu

Koniec programu: Sviety 0:00 a tlačidlo *start/stop* už nesviety. Pokiaľ je zvolená ochrana proti pokrčenu, po skončení programu sa zapne maximálne na 2 hodiny.

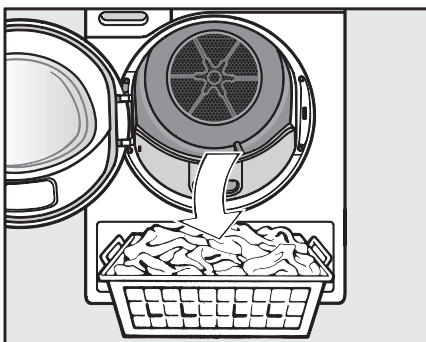
10 minút po skončení programu začne pomaly blikať tlačidlo *start/stop* a zhasne ukazovateľ času: standby na úsporu energie.

Táto sušička sa 15 minút po skončení rytmu ochrany proti pokrčenu (v prípade programov bez ochrany proti pokrčenu 15 minút po skončení programu) automaticky vypne.

### Vybratie bielizne

**⚠ Nikdy neotvárajte dverka pred skončením sušenia.**

- ❑ Siahnite do úchytky a otvorte dverka.



- ❑ Vyberte bielizeň.

Nezabudnite v bubne žiadnu bielizeň! Zabudnutá bielizeň sa môže pri ďalšom sušení poškodiť.

Pri otvorených dverkách a zapnutej sušičke sviety osvetlenie bubna. Po niekoľkých minútach zhasne (úspora energie).

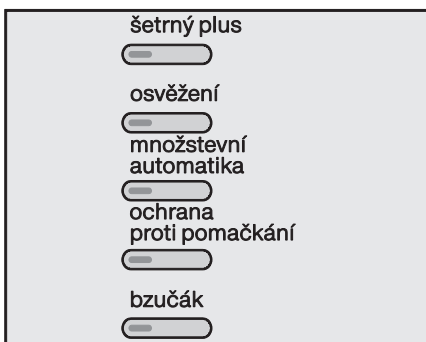
- ❑ Pokiaľ je sušička ešte zapnutá, na vypnutie stlačte tlačidlo ①.

Zaznie signál.

- ❑ Odstráňte vlákna z 2 filtrov na zachytenie vlákien v oblasti plnenia dverok: kapitola „Čistenie a údržba“, odsek „Filter na zachytenie vlákien“.
- ❑ Dvierka ľahko pribuchnite.
- ❑ Vyprázdňte zásobník na kondenzát.

**Tipy:** Pre program *vyhladzovanie parou* môžete používať kondenzát. Viď kapitola „Čistenie a údržba“, odsek „Príprava zásobníka na kondenzát na vyhladzovanie parou“.


# Voľby



Stlačením príslušného tlačidla sa voľba zapne a vypne. Nie všetky voľby možno kombinovať alebo zvoliť, príp. ich voľbu zrušiť.

Pri zvolení svieti tlačidlo.

## šetrný plus

Chúlostivé textilie (so symbolom na údržbu , napr. z akrylu) sa sušia s nižšou teplotou a dlhšou dobou trvania.

## osvieženie

Využívajte *osvieženie* na odstránenie alebo zníženie zápachov v čistom (suchom alebo vlhkom) oblečení.

Sušiaci vzduch sa temperuje časovo obmedzene. Bez ďalšieho prívodu tepla sa potom textilie so stupňom sušenia *suchá na uloženie* prevetrajú, čo nie je možné zmeniť.

Účinnosť osvieženia sa zvýši, keď sú textilie vlhké, používa sa flakón s vôňou a zníži sa množstvo naplnenia. U syntetiky je však zníženie zápachu menšie.

## automatika množstva

Keď sa suší len polovica zobrazeného a v kapitole „Přehľad programov“ uvedeného maximálneho množstva naplnenia.

V tomto prípade môžete proces sušenia skrátiť alebo dodatočne optimalizovať stlačením tohto tlačidla.

## ochrana proti pokrčeniu

Po skončení programu sa bubon točí, v závislosti od zvoleného programu, počas 2 hodín v špeciálnom rytme. Tento „rytmus proti pokrčeniu“ pomáha redukovať záhyby tkaniny, keď textilie nie sú po sušení ihneď vybraté.

## bzučák

Táto sušička Vám akusticky signalizuje koniec programu (štyri jednotlivé tóny počas max. 1 hodiny v určitých intervaloch). Trvalý varovný tón pri chybovom hlásení nezávisí od tohto nastavenia.

## K programom možno zvoliť nasledujúce voľby

|                                 | šetrný plus <sup>1)</sup> | osvieženie <sup>1)</sup> | automatika množstva <sup>1)</sup> | ochrana proti pokrčeniu | bzučiak |
|---------------------------------|---------------------------|--------------------------|-----------------------------------|-------------------------|---------|
| bavlna <input type="checkbox"/> | -                         | -                        | -                                 | X                       | X       |
| bavlna                          | X                         | X                        | X                                 | X                       | X       |
| snadno ošetrovatel.             | X                         | X                        | X                                 | X                       | X       |
| konečná úprava vlhky            | -                         | -                        | -                                 | -                       | X       |
| vyhlazování párou               | -                         | -                        | -                                 | X                       | X       |
| teplý vzduch                    | X                         | -                        | -                                 | X                       | X       |
| košile                          | X                         | X                        | -                                 | X                       | X       |
| expres                          | -                         | -                        | -                                 | X                       | X       |
| jeans                           | X                         | X                        | -                                 | X                       | X       |
| outdoor                         | O                         | -                        | -                                 | X                       | X       |
| impregnace                      | -                         | -                        | -                                 | X                       | X       |
| jemné prádlo                    | O                         | -                        | -                                 | X                       | X       |
| automatika plus                 | O                         | -                        | -                                 | X                       | X       |
| úprava hedvábí                  | -                         | -                        | -                                 | X                       | X       |
| šetrné vyhlazování              | O                         | -                        | -                                 | X                       | X       |
| sportovní prádlo                | O                         | -                        | -                                 | X                       | X       |
| studený vzduch                  | -                         | -                        | -                                 | X                       | X       |
| program koš                     | -                         | -                        | -                                 | -                       | X       |

<sup>1)</sup> = tieto voľby nie je možné navzájom kombinovať

**X** = voliteľné

**O** = nie je možné zmeniť/vždy aktívne

- = nie je možné zvoliť

# Predvoľba štartu

## Zvolenie

Pomocou predvoľby štartu môžete odložiť spustenie programu maximálne až o 24 hodín.

- ❑ Po zvolení programu stlačte tlačidlo *predvoľba štartu*.

Na displeji svieti:

start za 00 : 00 h

- ❑ Sensorovým tlačidlom  $\wedge$  sa doba trvania predlžuje o 1 hodinu až 24 hodín, sensorovým tlačidlom  $\vee$  skraca.
- ❑ Potvrďte stlačením sensorového tlačidla OK.

Kurzor prejde z hodín na minúty.

- ❑ Rovnako nastavte minúty, volia sa v krokoch po 15 minútach.
- ❑ Potvrďte stlačením sensorového tlačidla OK.

## Zmena (prípadne)

- ❑ Stlačte tlačidlo *predvoľba štartu*.
- ❑ Zvoľte *zmeniť čas* a zmeňte ho.

## Vymazanie (prípadne)

- ❑ Stlačte tlačidlo *predvoľba štartu*.
- ❑ Zvoľte *vymazať čas* a potvrďte pomocou OK.

## Spustenie predvoľby štartu

- ❑ Stlačte tlačidlo *štart/stop*.

Na displeji sa zobrazuje za koľko hodín a minút sa automaticky spustí program.

Vždy po 1 hodine sa krátko otočí bubon (zníženie pokrčenia).

## Zmena uplynutej doby predvoľby štartu

- ❑ Stlačte tlačidlo *predvoľba štartu*.

Máte možnosť vykonať ihneď spustenie alebo zmeniť čas:

- ❑ Stlačte preto sensorové tlačidlo  $\wedge$  alebo  $\vee$ .
- ❑ Potvrďte stlačením sensorového tlačidla OK.

## Doplnenie/odobratie bielizne

- ❑ Môžete otvoriť dvierka a doplniť/odobrať bielizeň.
- ❑ Stlačte tlačidlo *štart/stop*, aby predvoľba štartu pokračovala.

## Stornovanie

- ❑ Stlačte tlačidlo *štart/stop*.
- Svieti *storno predvoľby štartu*.
- ❑ Potvrďte stlačením sensorového tlačidla OK.

## Prehľad programov

| <b>bavlna ◁**</b>   |   | <b>max. 8,0 kg*</b> |
|---|---|---------------------|
| textília  | Normálne mokrá bavlnená bielizeň podľa popisu v <i>bavlna suchá na uloženie</i> .   |                     |
| upozornenie   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Suší sa výhradne na stupeň <i>suchá na uloženie</i>.</li> <li>- Program <i>bavlna ◁</i> je z hľadiska spotreby energie najúčinnejší na sušenie normálne mokrej bavlnenej bielizne.</li> </ul>  |                     |
| <b>bavlna</b>   |   | <b>max. 8,0 kg*</b> |
| <b>extra suchá, suchá na uloženie+, suchá na uloženie, mierne suchá</b>                               |   |                     |
| textília  | Jedno- a viacvrstvé textílie z bavlny: tielka, spodná bielizeň, dojčenská bielizeň, pracovné oblečenie, bundy, prikrývky, zástery, pracovné plášte, froté uteráky/osušky/župany, trička, froté posteľná bielizeň.   |                     |
| upozornenie   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Stupeň sušenia <i>extra suchá</i> zvolte pre rôznorodé, viacvrstvé a obzvlášť hrubé textílie.</li> <li>- Pleteniny (napr. tielka, spodná bielizeň, dojčenská bielizeň) nesusušte na stupeň <i>extra suchá</i> – mohli by sa zraziť.</li> </ul> |                     |
| <b>na žehlenie Δ, na žehlenie ΔΔ, na mangel'</b>  |   |                     |
| textília  | Bavlnené alebo ľanové tkaniny, ktoré sa majú dodatočne ošetriť: obrusy, obliečky a škrobená bielizeň.   |                     |
| upozornenie   | Bielizeň je nutné až do mangľovania uchovávať stočenú, tým zostane vlhká.   |                     |
| <b>ľahko ošetrovateľná</b>  |   | <b>max. 4,0 kg*</b> |
| <b>suchá na uloženie+, suchá na uloženie, mierne suchá, vlhká na žehlenie Δ, vlhká na žehlenie ΔΔ</b> |   |                     |
| textília  | Ľahko ošetrovateľné textílie zo syntetiky alebo zmesových tkanín: pracovné odevy, pracovné plášte, svetre, šaty, nohavice, prestieranie, pančuchy.  |                     |

\* hmotnosť suchej bielizne

\*\* Upozornenie pre skúšobné ústavy:

Skúšobný program meraný podľa nariadenia 392/2012/EÚ pre energetický štítok podľa EN 61121 (bez voliteľných funkcií).

## Prehľad programov

| <b>konečná úprava vlny</b>   |   | <b>max. 2,0 kg*</b> |
|--|---|---------------------|
| textília   | Vlnené textílie a textílie z vlnených zmesí: svetre, pletené kabátiky, pančuchy.  |                     |
| upozornenie  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vlnené textílie sa v krátkej dobe našuchoria a budú nadýchanejšie, ale nie s konečnou platnosťou usušené.</li> <li>- Textílie po skončení programu ihneď vyberte.</li> </ul>   |                     |
| <b>konečná úprava hodvábu</b>  |   | <b>max. 1,0 kg*</b> |
| textília   | Textílie z hodvábu vhodného na sušenie v sušičke: blúzky, košele.   |                     |
| upozornenie  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Program na zníženie tvorby záhybov, ale textílie sa neusušia s konečnou platnosťou.</li> <li>- Textílie po skončení programu ihneď vyberte.</li> </ul>   |                     |
| <b>šetrné vyhladzovanie</b>  |   | <b>max. 1,0 kg*</b> |
| <b>suchá na uloženie, na žehlenie <math>\delta</math></b>  |   |                     |
| textília   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- bavlnené alebo ľanové tkaniny</li> <li>- ľahko ošetrovateľné textílie z bavlny, zmesových tkanín alebo syntetiky: bavlnené nohavice, vetrovky, košele</li> </ul>   |                     |
| upozornenie  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vhodné pre suchú a vlhkú bielizeň/textílie.</li> <li>- Keď sa majú textílie žehliť, zvolte <i>na žehlenie <math>\delta</math></i>.</li> <li>- Program na zníženie pokrčenia po predchádzajúcom odstredovaní v práčke.</li> <li>- Textílie po skončení programu ihneď vyberte.</li> </ul> |                     |
| <b>košele</b>  |   | <b>max. 2,0 kg*</b> |
| <b>suchá na uloženie+, suchá na uloženie, mierne suchá, vlhká na žehlenie <math>\Delta</math>, vlhká na žehlenie <math>\delta\delta</math></b> |   |                     |
| textília   | košele, blúzky  |                     |

\* hmotnosť suchej bielizne




## Prehľad programov

|  |   |                     |
|--|---|---------------------|
| <b>expres</b>  |   | <b>max. 4,0 kg*</b> |
| <b>extra suchá, suchá na uloženie+, suchá na uloženie, mierne suchá, vlhká na žehlenie Δ, vlhká na žehlenie ΔΔ, vlhká na mangel'</b> |   |                     |
| textília   | nechúlostivé textília pre program <i>bavlna</i>   |                     |
| upozornenie  | skrátená doba trvania programu  |                     |
| <b>jeans</b>   |   | <b>max. 3,0 kg*</b> |
| <b>suchá na uloženie+, suchá na uloženie, mierne suchá, suchá na žehlenie Δ, suchá na žehlenie ΔΔ</b>                                |   |                     |
| textília   | staré džínsoviný: nohavice, bundy, sukne, košele  |                     |
| <b>vyhladzovanie parou</b>   |   | <b>max. 1,0 kg*</b> |
| <b>suchá na uloženie, vlhká na žehlenie Δ</b>  |   |                     |
| textília   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- bavlnené alebo ľanové tkaniny</li> <li>- ľahko ošetrovateľné textília z bavlny, zmesových tkanín alebo syntetiky: bavlnené nohavice, vetrovky, košele</li> </ul>   |                     |
| upozornenie  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Pre všetky textília, ktoré               <ul style="list-style-type: none"> <li>- sa majú pred žehlením navlhčiť.</li> <li>- vykazujú pokrčenie a majú sa vyhladiť.</li> </ul> </li> <li>- Keď sa majú textília žehliť, zvolte <i>na žehlenie Δ</i>.</li> <li>- Pri používaní tohto programu sa odoberá voda zo zásobníka na kondenzát. Kondenzát sa strieka tryskou v plniacom otvore do bubna. Preto musí byť zásobník na kondenzát naplnený vodou najmenej po značku –min-.</li> <li>- Je nutné počítať so zvýšeným prevádzkovým hlukom, pretože sa uvádza do prevádzky čerpadlo kondenzátu.</li> </ul> |                     |

\* hmotnosť suchej bielizne

## Prehľad programov

|   |   |                     |
|---|---|---------------------|
| <b>teplý vzduch</b>   |   | <b>max. 8,0 kg*</b> |
| textílie  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- dosušenie viacvrstvových textílií, ktoré vďaka svojim vlastnostiam nerovnomerne schnú: napr. bundy, vankúše, spacie vaky a iné objemné textílie</li> <li>- sušenie jednotlivých kusov bielizne, osušiek, plaviek, umývacích žiniek</li> </ul>              |                     |
| upozornenie   | Na začiatku nevoľte najdlhší čas. Vyskúšajte, ktorý čas je najvhodnejší.  |                     |
| <b>automatika plus</b>  |   | <b>max. 5,0 kg*</b> |
| <b>suchá na uloženie+, suchá na uloženie, mierne suchá, vlhká na žehlenie Δ, vlhká na žehlenie ΔΔ</b> |   |                     |
| textílie  | Náplň zo zmesi textílií pre programy <i>bavlna</i> a <i>ľahko ošetrovateľná</i> .   |                     |
| <b>jemná bielizeň</b>   |   | <b>max. 2,5 kg*</b> |
| <b>suchá na uloženie+, suchá na uloženie, mierne suchá, vlhká na žehlenie Δ, vlhká na žehlenie ΔΔ</b> |   |                     |
| textílie  | Chúlostivé textílie so symbolom na údržbu  zo syntetických vlákien, zmesových tkanín, umelého hodvábu alebo bavlny s ľahko ošetrovateľnou úpravou, napr. košeľe, blúzky, luxusná bielizeň, textílie s aplikáciami. |                     |
| upozornenie   | zvlášť nekrčivé sušenie: znížte naplnenie   |                     |

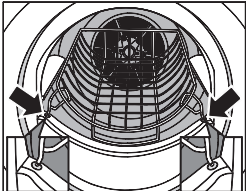
\* hmotnosť suchej bielizne

## Prehľad programov

| <b>impregnácia</b>  |   | <b>max. 2,5 kg*</b> |
|---|---|---------------------|
| textília  | Na sušenie textílií vhodných na sušenie v sušičke, ako je napr. mikrovlákno, lyžiarske a outdoorové oblečenie, jemná hustá bavlna (popelín), prestieranie.  |                     |
| upozornenie   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Súčasťou tohto programu je prídavná fáza fixácie impregnácia.</li> <li>- Impregnované textílie môžu byť ošetrené výhradne iba impregnačnými prostriedkami s upozornením „vhodné pre membránové textílie“. Tieto prostriedky sú založené na zlúčeninách fluóru.</li> <li>- Nesušte textílie, ktoré boli impregnované prostriedkami obsahujúcimi parafín!</li> </ul> |                     |
| <b>športová bielizeň</b>  |   | <b>max. 3,0 kg*</b> |
| <b>suchá na uloženie+, suchá na uloženie, mierne suchá, vlhká na žehlenie Δ, vlhká na žehlenie ΔΔ</b> |   |                     |
| textília  | oblečenie na šport a fitness z materiálu vhodného pre sušičku   |                     |

\* hmotnosť suchej bielizne

## Prehľad programov

|   |  |                     |
|---|--|---------------------|
| <b>outdoor</b>  |  | <b>max. 2,5 kg*</b> |
| <b>suchá na uloženie, na žehlenie <math>\delta</math></b> |  |                     |
| textílie  | outdoorové oblečenie z materiálu vhodného pre sušičku  |                     |
| <b>studený vzduch</b>                                     |  | <b>max. 8,0 kg*</b> |
| textílie  | Všetky textílie, ktoré majú byť prevetrané.  |                     |
| <b>program kôš</b>  |  | <b>max. 2,5 kg*</b> |
| upozornenie   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tento program sa môže zvoliť len v spojení s košom na sušenie Miele (príslušenstvo na dokúpenie).</li> <li>- Používajte tento program na sušenie alebo prevetranie výrobkov vhodných pre sušičku, ktoré nemajú byť mechanicky namáhané.</li> <li>- Musíte rešpektovať návod na použitie koša na sušenie.</li> </ul> |                     |
|   |   |                     |
| textílie/výrobky  | Vid' návod na použitie koša na sušenie.  |                     |

\* hmotnosť suchej bielizne

## Zmena priebehu programu

Zmena zvoleného programu už nie je možná (ochrana pred neúmyselnou zmenou).



Keď zmeníte nastavenie programového voliča, svieti na displeji *voľbu nie je možné zmeniť* tak dlho, dokiaľ nenastavíte pôvodný program.

Aby ste mohli zvoliť nový program, musíte program ukončiť.

### Ukončenie prebiehajúceho programu a zvolenie nového programu

- Stlačte tlačidlo *štart/stop*.

Na displeji svieti *storno programu*.


- Potvrďte stlačením sensorového tlačidla *OK*.
- Po dosiahnutí určitej doby sušenia a teploty sušenia svieti na displeji *ochladzovanie*.
- Počkajte, dokiaľ nebude svietiť *koniec* alebo tlačte znovu tlačidlo *štart/stop*, dokiaľ nebude svietiť *koniec*.
- Na vypnutie stlačte tlačidlo .
- Na zapnutie stlačte tlačidlo .
- Zvoľte a priamo spustíte nový program.

### Doplnenie alebo odobratie bielizne

- Stlačte tlačidlo *štart/stop*.

Na displeji svieti *storno programu*.

- Potvrďte stlačením sensorového tlačidla *OK*.
- Po dosiahnutí určitej doby sušenia a teploty sušenia svieti na displeji *ochladzovanie*.
- Počkajte, dokiaľ nebude svietiť *koniec* alebo tlačte znovu tlačidlo *štart/stop*, dokiaľ nebude svietiť *koniec*.

 **Nebezpečenstvo popálenia:**  
Pri doplňovaní/odoberaní textílií sa nedotknite zadnej strany bubna! V oblasti bubna vznikajú vysoké teploty.

- Doplníte bielizeň alebo odoberte časť bielizne.
- Zavrite dvierka.

Pokračovanie programu:

(prípadne vopred zvolte stupeň sušenia)

- Stlačte tlačidlo *štart/stop*.

### Doba trvania programu


Zmeny doby trvania programu môžu viesť ku skokom času na ukazovateľi času.


## Čistenie a údržba

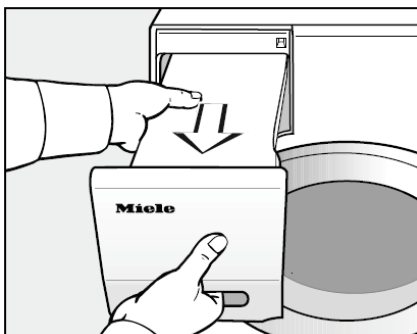
### Vyprázdnenie zásobníka na kondenzát

Kondenzát vznikajúci pri sušení sa zachytáva v zásobníku na kondenzát.

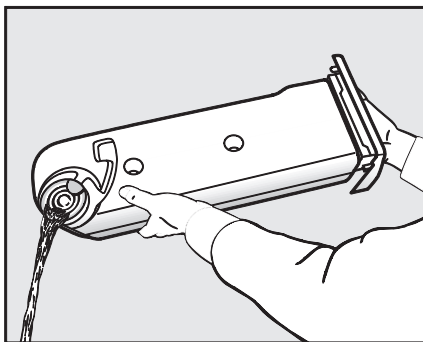
Zásobník na kondenzát po sušení vyprázdnite!

Keď sa zásobník na kondenzát naplní na maximum, tak sa rozsvieti  *vyprázdniť zásobník*. Vymazanie nápisu *vyprázdniť zásobník*: pri zapnutej sušičke otvorte a zavrite dvierka.


 Aby sa pri vyťahovaní zásobníka na kondenzát nepoškodili dvierka a panel s úchytkou: Dvierka vždy úplne zavrite.



- ❑ Zásobník na kondenzát vytiahnite.
- ❑ Zásobník na kondenzát prenášajte vo vodorovnej polohe, aby z neho nevytekla voda. Držte ho pritom za panel s úchytkou a za druhý koniec.



- ❑ Vyprázdnite zásobník na kondenzát.
- ❑ Zásobník na kondenzát zasuňte späť do sušičky.

 Kondenzát sa nesmie piť! Môže mať za následok poškodenie zdravia ľudí aj zvierat.

Zásobník na kondenzát môžete používať pre program *vyhladzovanie paru*. Na tento účel musí byť zásobník na kondenzát naplnený, viď ďalej.

### Príprava zásobníka na kondenzát na vyhladzovanie parou

**⚠** V programe *vyhladzovanie parou* sa nahromadený kondenzát zo zásobníka na kondenzát zavádza do bubna. Preto je nutné, aby bol zásobník na kondenzát naplnený vodou najmenej po značku – min-.



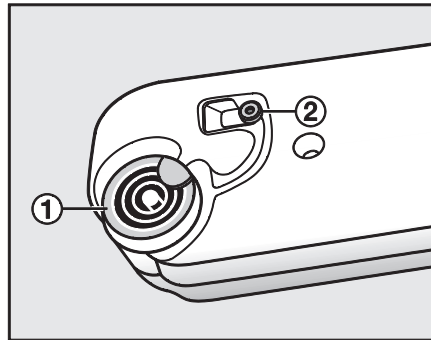
Značku -min- nájdete vpredu na ľavej strane.

- Použite kondenzát vzniknutý pri sušení.

### Keď je zásobník na kondenzát prázdny

- Zásobník na kondenzát môžete naplniť bežne predávanou destilovanou vodou (na žehlenie).

Vodu z vodovodu používajte len vo výnimočných prípadoch: pri častom používaní sa môže zavápníť tryska na vyhladzovanie parou (v plniacom otvore).



1 vylievacie hrdlo, 2 gumové tesnenie

- Nalievajte vodu cez krúžky vylievacieho hrdla 1.

**⚠** Plňte len čistou vodou! Nesmú sa primiešavať vonné látky, pracie prostriedky a iné substancie.

### Občasná kontrola gumového tesnenia

Ak ste častejšie dopĺňali vodu z vodovodu, mohli sa na gumovom tesnení 2 vytvoriť biele vápenaté škvrny.

- Zvyšky vápna z gumového tesnenia 2 opatrne utrite vlhkou handričkou.
- Potom zásobník na kondenzát úplne zasuňte.

# Čistenie a údržba

## Filter na zachytenie vlákien

Táto sušička má v oblasti plnenia dvierok 2 filtre na zachytenie vlákien: horný a spodný filter zachytávajú vlákna uvoľňované pri sušení.

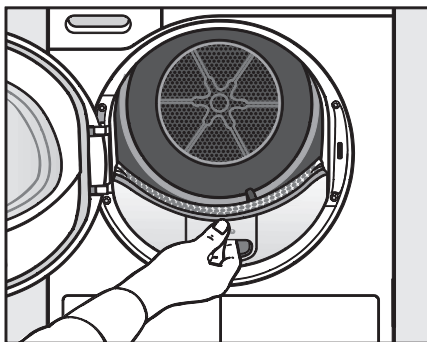
## Odstránenie viditeľných vlákien

Po každom programe sušenia odstráňte uvoľnené vlákna.

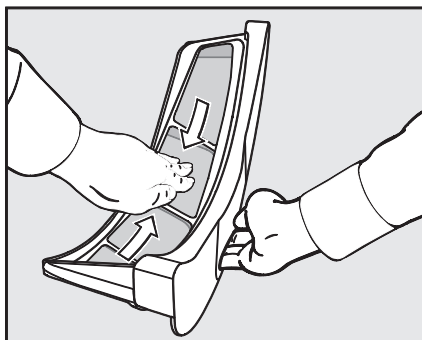
**Tip:** Vlákna môžete odstrániť vysávačom bez toho, aby ste sa ich dotýkali.

- Otvorte dvierka.

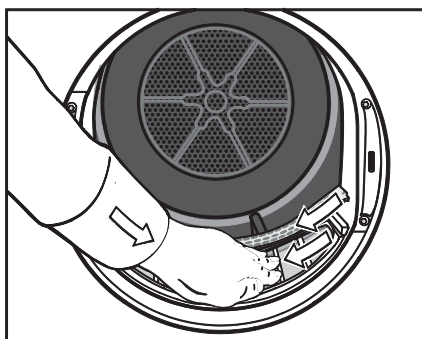
**!** Najskôr musíte vybrať flakón s vôňou (pokiaľ je použitý), viď kapitola „Flakón s vôňou“.



- Vytiahnite horný filter na zachytenie vlákien smerom dopredu.



- Odstráňte vlákna (viď šípky)...



- ... zo sitových plôch všetkých filtrov na zachytenie vlákien.
- ... z dierovaného rozvoľňovača bielizne.
- Zasuňte horný filter na zachytenie vlákien, až zreteľne zaklapne.
- Zavrite dvierka.

Pri zvlášť silnom upchaní: viď ďalej.

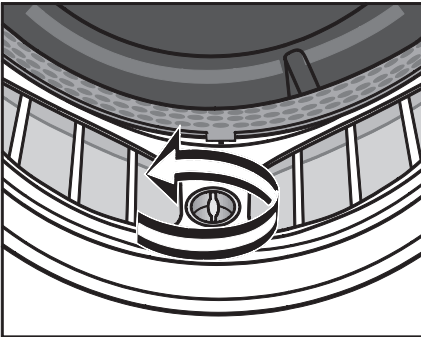


### Dôkladné vyčistenie filtrov na zachytenie vlákien a oblasti vedenia vzduchu

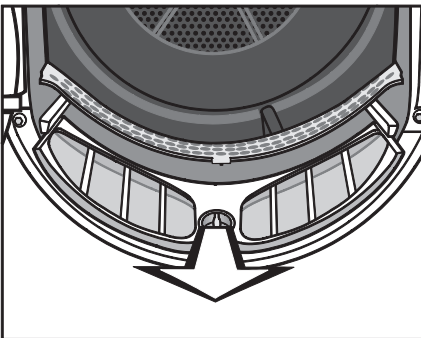
Keď sa predĺži doba sušenia alebo sú viditeľné zalepené/upchané sitové plochy filtrov na zachytenie vlákien, dôkladne ich vyčistite.

**!** Pri používaní flakónu s vôňou: Vyberte ho!

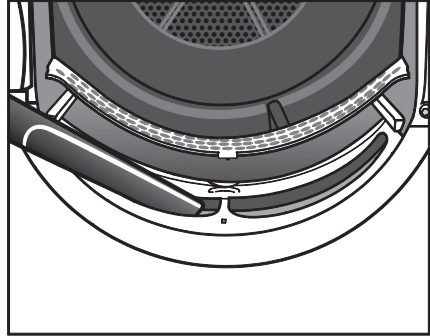
- ❑ Vytiahnite horný filter na zachytenie vlákien smerom dopredu.



- ❑ Otočte žltý gombík na spodnom filtri na zachytenie vlákien v smere šípky (až zreteľne zaklapne).



- ❑ Vytiahnite filter na zachytenie vlákien (za gombík) smerom dopredu.



- ❑ Vysávačom s nasadenou dlhou tryskou odstráňte viditeľné vlákna z hornej oblasti vedenia vzduchu (otvory).

### Čistenie filtrov na zachytenie vlákien za mokra

- ❑ Prepláchnite sitové plochy tečúcou teplou vodou.
- ❑ Filtre na zachytenie vlákien dôkladne vytrepote a opatrne ich usušte.

**!** Mokrú filtre na zachytenie vlákien môžu viesť pri sušení k poruchám funkcie!

- ❑ Úplne zasušte spodný filter na zachytenie vlákien a zablokujte žltý gombík.
- ❑ Úplne zasušte horný filter na zachytenie vlákien.
- ❑ Zavrite dvierka.

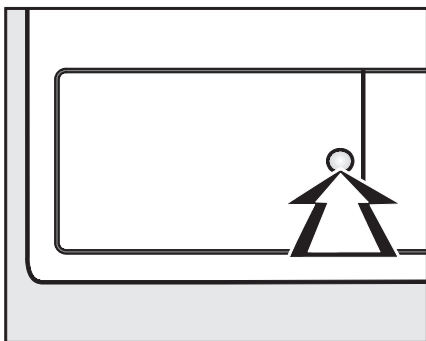
# Čistenie a údržba

## Filter v sokli

V sokli umiestnený filter čistite len vtedy, keď svieti *vyčistiť vzduchové cesty*.

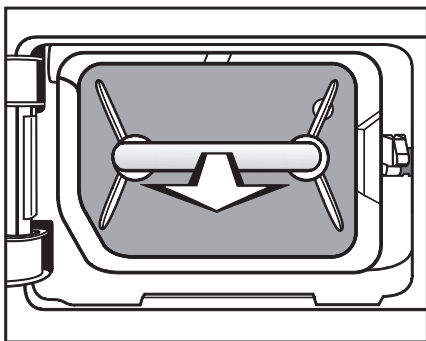
Vymazanie hlásenie *vyčistiť vzduchové cesty*: vypnite a zapnite sušičku / potvrdte pomocou OK.

## Vybratie



- ❑ Na otvorenie zatlačte na guľatú, zahĺbenú plochu na kryte výmenníka tepla.

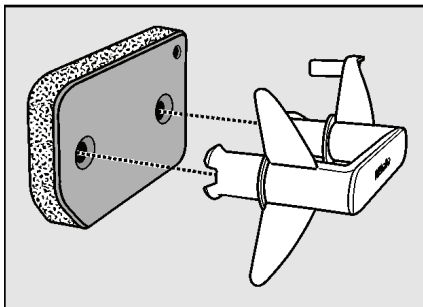
Kryt sa otvorí.



- ❑ Vytiahnite filter zo sokla za rukoväť.

V sušičke vyjde pravý vodiaci kolík. Ten zaisťuje, aby sa kryt výmenníka tepla dal zavrieť len vtedy, keď je filter v sokli nasadený správnym smerom.

## Čistenie

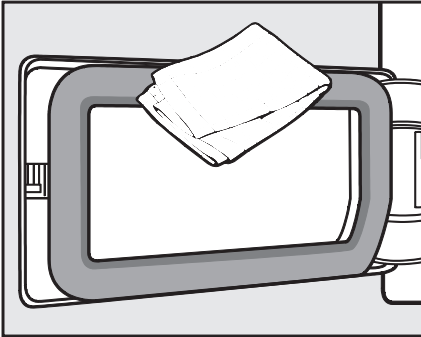


- ❑ Vytiahnite rukoväť z filtra zo sokla.
- ❑ Vypláchnite filter dôkladne pod tečúcou vodou.
- ❑ Filter silne vyžmýkajte.

**⚠** Filter nesmie byť pred opätovnou montážou do sokla mokrý tak, aby z neho kvapkala voda. Mohlo by dôjsť k poruche!

- ❑ Odstráňte vlhkou utierkou vlákna z rukoväti.

### Kryt filtra v sokli



- ❑ Odstráňte vlhkou utierkou vlákna. Nepoškodte pritom gumové tesnenie!
- ❑ Skontrolujte, či nie sú chladiace rebrá znečistené vláknami (nasleduje).

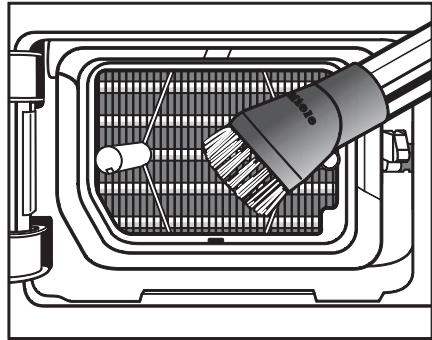
### Kontrola výmenníka tepla

**⚠ Nebezpečenstvo poranenia!**  
Nedotýkajte sa rukami chladiacich rebier. Mohli by ste sa porezať.

- ❑ Pozrite sa, či sa nenahromadili vlákna.

V prípade viditeľného znečistenia:

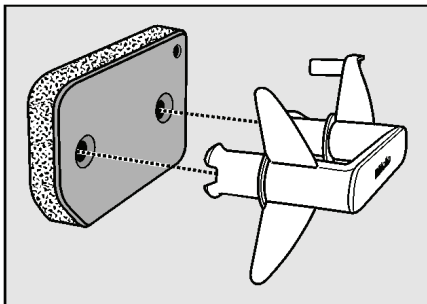
**⚠ Vyčistite vysávačom s nasadeným sacím štetcom.** Sacím štetcom prechádzajte len ľahko bez tlačenia cez chladiace rebrá výmenníka tepla. Dbajte na to, aby ste chladiace rebrá neohli alebo nepoškodili!



- ❑ Opatrne vysajte viditeľné znečistenia.

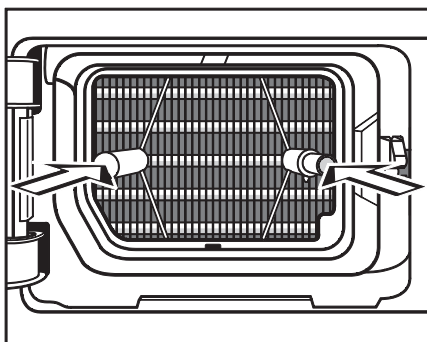
## Čistenie a údržba

### Spätná montáž



- ❑ Nasadíte filter správnym smerom na rukoväť.

Aby bol filter v sokli umiestnený presne pred jednotkou výmenníka tepla:



- ❑ Nasadíte rukoväť so správnym orientovaným filtrom na oba vodiace kolíky:
  - Nápis Miele na rukoväti nesmie byť hore nohami!
- ❑ Filter úplne zasuňte.

So zasunutím filtra sa zasunie tiež pravý vodiaci kolík.

- ❑ Zavrite kryt výmenníka tepla.

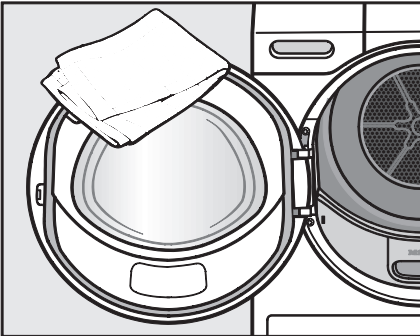
**!** Sušička sa môže prevádzkovať len s nasadeným filtrom v sokli a zavretým krytom výmenníka tepla. Len zavretý kryt zaručuje utesnenie kondenzačného systému a bezchybnú funkciu sušičky!

## Sušička

⚠ Odpojte sušičku od elektrickej siete.

⚠ Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá, drhnúce prostriedky, sklo alebo univerzálne prostriedky! Môžu poškodiť plastové povrchy a iné diely.

- ❑ Sušičku čistíte len mierne vlhkou utierkou so slabým čistiacim prostriedkom alebo mydlovým roztokom a mäkkou utierkou.



- ❑ Tesnenie na vnútornej strane dvierok očistíte dokola vlhkou utierkou.
- ❑ Všetky časti usušte mäkkou utierkou.
- ❑ Nehrdzavejúcu oceľ (napr. bu-bon) môžete čistiť vhodným čistiacim prostriedkom na nehrdzavejúcu oceľ, čo ale nie je bezpodmienečne nutné

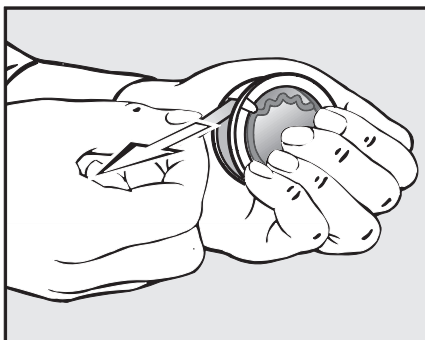
## Flakón s vôňou

Flakón s vôňou (príslušenstvo na dokúpenie) používajte len vtedy, pokiaľ chcete Vašu bielizeň prevoňať.

**!** Prečítajte si najskôr kapitolu „Bezpečnostné pokyny a varovné upozornenia“, odsek „Používanie flakónu s vôňou (príslušenstvo na dokúpenie)“.

### Nasadenie flakónu s vôňou

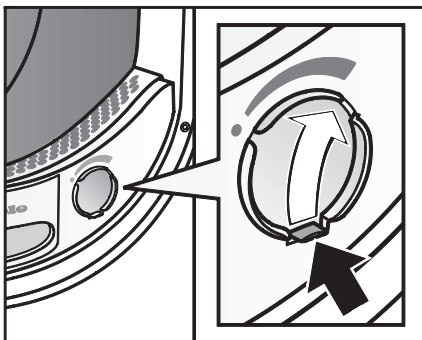
Flakón s vôňou držte len podľa obrázku. Nedržte ho šikmo a neprevracajte ho, inak vytečie vonná látka.



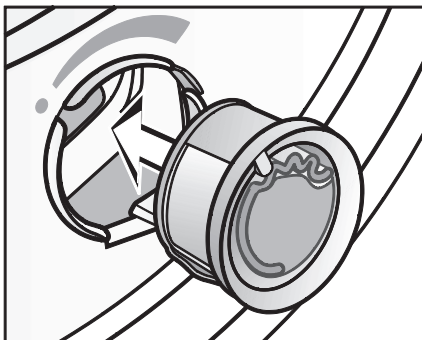
- Flakón pevne zvierajte, aby sa nedopatrením neotvoril!
- Stiahnite ochrannú pečať.
- Otvorte dvierka sušičky.

Flakón s vôňou sa zasúva do horného filtra na zachytenie vlákien. Na tento účel nájdete otvor vpravo vedľa úchytky.

Keď flakón s vôňou nepoužívate: Posuv musí zostať stále zavretý (posunúť jazýček úplne dole)!

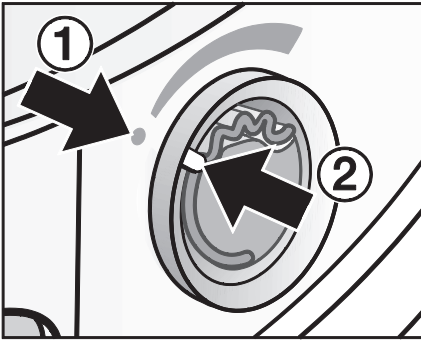


- Otvárajte posuv za jazýček, do-  
kiaľ jazýček nebude vpravo hore.

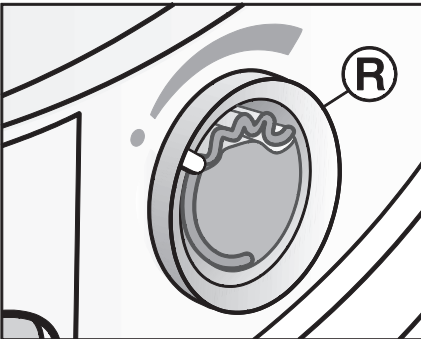


- Zasuňte flakón s vôňou až na  
doraz do otvoru.

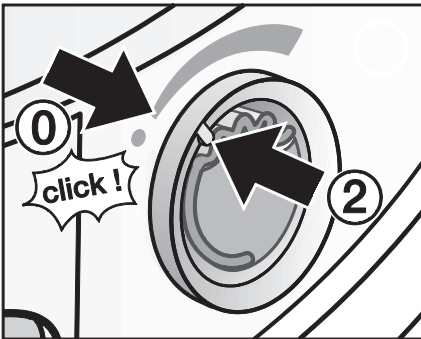
## Flakón s vôňou



Značky ① a ② musia byť naproti sebe.



- ❑ Pootočte vonkajší krúžok **R** doprava.

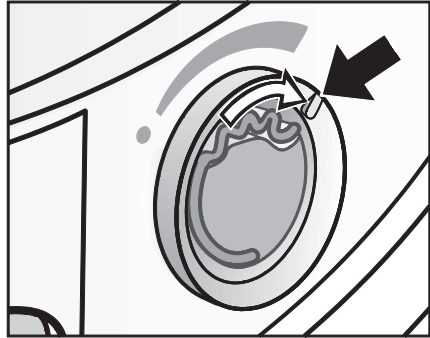


- Ucítite slabý odpor a budete počuť tiché cvaknutie.

Značka ② musí byť v polohe ①:  
To je poloha, v ktorej cítíte odpor.

### Pred sušením

Môžete zvoliť intenzitu vône.



- ❑ Otočte vonkajší krúžok doprava: čím viac sa flakón s vôňou otvorí, tým vyššia je intenzita vône.

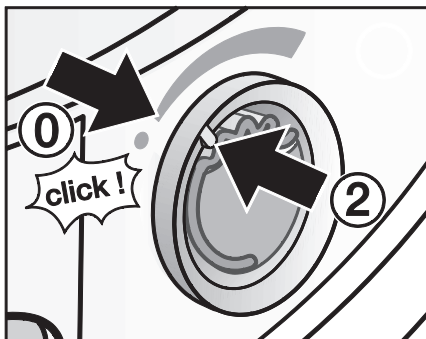
K uspokojivému prenosu vône dôjde len pri vlhkej bielizni a dlhších dobách sušenia s dostatočným prenosom tepla. Pritom je vôňu cítiť aj v mieste inštalácie sušičky.

V programe *studený vzduch* sa vôňa neprenáša.

## Flakón s vôňou

### Po sušení

Aby vôňa zbytočne neunikala:

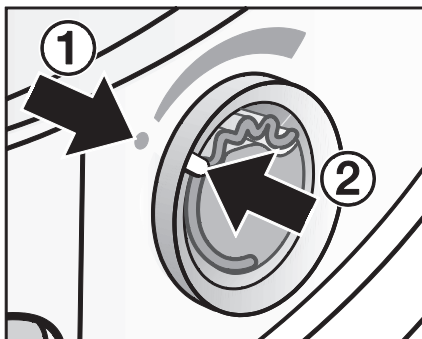


- ❑ Otáčajte vonkajším krúžkom doľava, dokiaľ nebude značka ② v polohe ①.
- Je cítiť malý odpor.

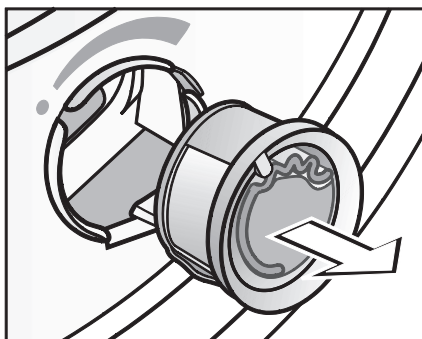
Ak sa tu má sušiť s vôňou a potom zase bez vône: Vyberte flakón a uložte ho prechodne do predajného obalu, viď ďalej.

### Výmena flakónu s vôňou

Keď už intenzita vône nie je dostatočná:



- ❑ Otáčajte vonkajším krúžkom doľava, dokiaľ nebudú naproti sebe značky ① a ②.

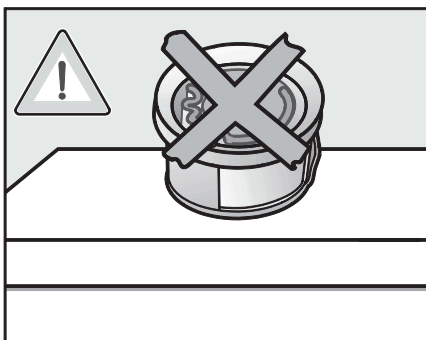


- ❑ Vyberte flakón s vôňou.

Flakón s vôňou si môžete objednať u špecializovaného predajcu Miele, u servisnej služby alebo na internete.

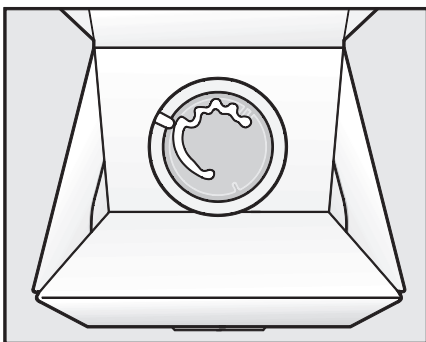


## Flakón s vôňou



**!** Flakón s vôňou nikdy nekladte – inak vytečie vonná látka!

### Flakón s vôňou uchovávajúte len v predajnom obale



- Keď sa flakón s vôňou prechodne ukladá napr. počas čistenia filtra na zachytenie vlákien: Predajný obal nekladte na vysokú hranu alebo hore nohami, aby nevytekla vonná látka.
- skladujte v chlade a v suchu
- nevystavujte slnečnému žiareniu
- pri kúpení nového: ochrannú pečať stiahnite až krátko pred použitím

### Čistenie filtrov na zachytenie vlákien

Keď nebudete čistiť filtre na zachytenie vlákien a filter v sokli, tak sa zníži intenzita vône!

**!** Keď čistíte filter na zachytenie vlákien, musíte vybrať flakón s vôňou.


**!** Aby nevytekla vonná látka: Flakón s vôňou uchovávajúte prechodne len v predajnom obale podľa vyobrazenia!

- Vyčistíte filtre na zachytenie vlákien a filter v sokli: Vid' kapitola „Čistenie a údržba“.

# Čo robiť, keď ... ?





## Pomoc pri poruche





Väčšinu porúch môžete odstrániť sami. V mnohých prípadoch môžete ušetriť čas a peniaze, pretože nemusíte volať servisnú službu. Nasledujúce tabuľky by Vám mali pomôcť pri rozoznaní a odstránení poruchy. Prosím, pamätajte:

 Opravy elektrických prístrojov môžu vykonávať iba autorizovaní kvalifikovaní pracovníci. Neodborne vykonané opravy môžu vystaviť užívateľa značnému nebezpečenstvu.

Niektoré hlásenia na displeji sú viacriadkové a celé ich možno prečítať stlačením sensorových tlačidiel  $\wedge$  a  $\vee$ .

## Hlásenie na displeji

| Problém  | Príčina a odstránenie  |
|--|--|
| Po zapnutí svieti 000.   | Je aktivovaný PIN kód.<br><input type="checkbox"/> Vid' kapitola „Nastavenie“, odsek „PIN kód“.  |
| Po predčasnom ukončení programu svieti <br>změnit množství prádla viz  | Nejde o poruchu.<br>U niektorých programov dochádza pri malom naplnení alebo nenaplnení k predčasnému ukončeniu programu. Rovnako sa to môže stať, keď sú už usušené kusy bielizne.<br><input type="checkbox"/> Aby ste mohli sušiť ďalej, otvorte a zavrite dvierka.<br><input type="checkbox"/> Jednotlivé kusy bielizne sušte programom <i>teplý vzduch</i> . |
| Po predčasnom ukončení programu svieti <br>servis  chyba F         | Príčina sa bezprostredne nedá zistiť.<br><input type="checkbox"/> Vypnite a zapnite sušičku.<br><input type="checkbox"/> Spust'ite program.<br>Ak opäť nasleduje predčasné ukončenie programu a chybové hlásenie, vyskytla sa porucha. Informujte servisnú službu Miele.   |

| Problém   | Príčina a odstránenie  |
|---|--|
| <b>Na konci programu svieti</b><br><b>i</b> vyčis.vzduch. cesty   | Vyskytuje sa znečistenie vláknami.<br><input type="checkbox"/> Vyčistite filter na zachytenie vlákien.<br><input type="checkbox"/> Vyčistite filter v sokli.<br>Viď kapitola „Čistenie a údržba“.<br>Vypnutie hlásenia:<br><input type="checkbox"/> Potvrďte pomocou <b>OK</b> .   |
| <b>Po predčasnom ukončení programu svieti</b> <br>vyčistiť vzduch. cesty viz  | Vyskytuje sa silnejšie znečistenie vláknami.<br><input type="checkbox"/> Vyčistite filter na zachytenie vlákien.<br><input type="checkbox"/> Vyčistite filter v sokli.<br>Vyčistite vzduchové cesty:<br><input type="checkbox"/> oblasť vedenie vzduchu pod filtrom v sokli<br><input type="checkbox"/> výmenník tepla.<br>Vypnutie hlásenia:<br><input type="checkbox"/> Vypnite/zapnite sušičku. |
| <b>Po predčasnom ukončení programu svieti</b> <br>vyprázd. zásobník viz       | Je plný zásobník na kondenzát alebo je zalomená odtoková hadica.<br><input type="checkbox"/> Vyprázdňte zásobník na kondenzát.<br><input type="checkbox"/> Skontrolujte odtokovú hadicu.<br>Vypnutie hlásenia:<br><input type="checkbox"/> pri zapnutej sušičke otvorte a zavrite dverka alebo vypnite a zapnite sušičku.  |
| <b>i</b> naplniť zásobník na kondenzát  | Je to pripomenutie pre Vás: pri používaní programu <i>vyhladzovanie parou</i> sa voda odoberá zo zásobníka na kondenzát.<br><br>Je nutné, aby ste zásobník na kondenzát naplnili vodou najmenej po značku –min-.<br><input type="checkbox"/> Potvrďte pomocou <b>OK</b> .  |
| <b>i</b> otev. a zavíť dviřka   | Po zvolení programu <i>vyhladzovanie parou</i> ste upozornení, aby ste sušičku naplnili bielizňou.<br><input type="checkbox"/> Vložte bielizeň do bubna.   |
| <b>komfortní ochlaz.</b>  | Program je skončený, ale bielizeň sa ešte ochladzuje.<br>Bielizeň môžete vybrať a rozložiť alebo nechať ochladzovať ďalej.   |

# Čo robiť, keď ... ?

## Neuspokojivý výsledok sušenia

| Problém  | Príčina a odstránenie   |
|--|---|
| <b>Bielizeň nie je dostatočne suchá.</b>   | Náplň bola tvorená rôznymi tkaninami.<br><input type="checkbox"/> Dosušte pomocou <i>teplý vzduch</i> .<br><input type="checkbox"/> Krátko potom zvolte vhodný program.<br><br>Tip: Môžete individuálne upraviť zvyškovú vlhkosť niektorých programov. Viď kapitola „Menu nastavenie“.  |
| <b>Pri sušení bielizne alebo perových vankúšov vzniká nepríjemný zápach.</b>           | Bielizeň bola vypraná s príliš malým množstvom pracieho prostriedku.<br><br>Perie má tú vlastnosť, že za tepla vytvára vlastné zápachy.<br><input type="checkbox"/> Bielizeň: pri praní použite dostatočné množstvo pracieho prostriedku.<br><input type="checkbox"/> Vankúše: nechajte vyvetrať mimo sušičku.<br><input type="checkbox"/> Pokiaľ dávate prednosť špeciálnej vôni, používajte pri sušení flakón s vôňou (príslušenstvo na dokúpenie). |
| <b>Kusy bielizne zo syntetických vlákien sú po sušení nabité statickou elektrinou.</b> | Syntetika má sklon k statickému náboju.<br><input type="checkbox"/> Statický náboj pri sušení môže zmierniť aviváž použitá pri praní v poslednom pláchaní.  |
| <b>Dochádza k tvorbe vlákien.</b>  | Uvoľňujú sa vlákna, ktoré sa na textíliách vytvorili hlavne oterom pri nosení alebo čiastočne pri praní. Zaťaženie v sušičke je skôr malé.<br><br>Vznikajúce vlákna sú zachytávané filtrami na zachytávanie vlákien a filtrom v sokli a možno ich ľahko odstrániť.<br><input type="checkbox"/> Viď kapitola „Čistenie a údržba“.  |

### Ostatné problémy

| Problém  | Príčina a odstránenie  |
|--|--|
| Sušenie trvá príliš dlho alebo je dokonca predčasne ukončené*. | V mieste inštalácie je príliš teplo.<br><input type="checkbox"/> Dôkladne vyvetrajte.  |
|  | Zvyšky pracích prostriedkov, vlasy a jemné uvoľnené vlákna môžu vyvolať upchanie.<br><input type="checkbox"/> Vyčistite filtre na zachytenie vlákien a filter v sokli.<br><input type="checkbox"/> Odstráňte viditeľné vlákna:<br>... vľavo dole, za krytom v priestore výmenníka tepla (viď kapitola „Čistenie a údržba“);<br>... z chladiacich rebier za mriežkou vpravo dole (viď koniec tejto kapitoly). |
|  | Ja zastavaná mriežka vpravo dole.<br><input type="checkbox"/> Odstráňte kôš na bielizeň alebo iné predmety.  |
|  | Filtre na zachytenie vlákien alebo filter v sokli boli nasadené mokré.<br><input type="checkbox"/> Filtre na zachytenie vlákien a filter v sokli musia byť suché.  |
|  | Textílie sú príliš mokré.<br><input type="checkbox"/> Odstreďujte v práčke na vyššie otáčky.   |
|  | Je preplnený bubon.<br><input type="checkbox"/> Rešpektujte maximálne množstvo naplnenia jednotlivých programov sušenia.   |
|  | Kvôli kovovým zipsom sa presne nezistí stupeň vlhkosti bielizne.<br><input type="checkbox"/> Nabudúce zipsy rozopnite.<br><input type="checkbox"/> Pokiaľ k problému dôjde znovu, sušte tieto textílie v programe <i>teplý vzduch</i> .  |
|  | * <b>Pred opakovaným spustením programu:</b><br><input type="checkbox"/> Vypnite a zapnite sušičku.  |
| Počuť prevádzkové zvuky (bzučanie / vrčanie).                  | Nejde o poruchu!<br>Je v prevádzke kompresor (tepelné čerpadlo) alebo ste zvolili program <i>vyhladzovanie parou</i> . Nemusíte nič robiť. Sú to normálne zvuky, ktoré sú vyvolané prevádzkou kompresora alebo čerpadla kondenzátu.  |

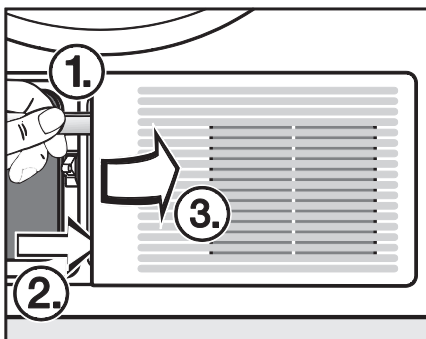
## Čo robiť, keď ... ?

| Problém   | Príčina a odstránenie   |
|---|---|
| <p><b>Nedá sa spustiť žiadny program.</b></p>                       | <p>Príčina sa bezprostredne nedá zistiť.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Zastrčte sieťovú zástrčku.</li> <li><input type="checkbox"/> Zapnite sušičku.</li> <li><input type="checkbox"/> Zavrite dvierka sušičky.</li> <li><input type="checkbox"/> Skontrolujte istič domovej elektrickej inštalácie.</li> </ul> <p>Výpadok prúdu? Po návrate napájacieho napätia sa automaticky spustí predtým bežiaci program.</p>   |
| <p><b>Je tmavý displej a pomaly bliká tlačidlo štart/stop.</b></p>  | <p>Sušička sa nachádza v standby. Nejde o poruchu, je to riadna funkcia.</p> <p>Keď sa sušička nachádza v ochrane proti pokrčeni, občas sa točí bubon.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Vid' kapitola „Menu nastavenie“, odsek „Vypnutie zobrazovačov“.</li> </ul>   |
| <p><b>Sušička je po skončení programu vypnutá.</b></p>              | <p>Táto sušička sa automaticky vypína. Nejde o poruchu, je to riadna funkcia.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Vid' kapitola „Menu nastavenie“, odsek „Vypnutie prístroja“.</li> </ul>   |
| <p><b>Nesvieti osvetlenie bubna.</b></p>                            | <p>Osvetlenie sa automaticky vypne...</p> <p>... pri zavretých dvierkach.</p> <p>... po niekoľkých minútach pri otvorených dvierkach (úspora energie).</p> <p>Keď je sušička zapnutá, svieti osvetlenie bubna pri otvorení dvierok.</p>   |
| <p><b>Prúd striekajúcej vody nestačí na opätovné zvlhčenie.</b></p> | <p>Je upchaný filter v zásobníku na kondenzát.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Vyčistite filter v zásobníku na kondenzát (príslušenstvo na dokúpenie): vid' koniec tejto kapitoly.</li> </ul> <p>Je silne zavápnená tryska v plniacom otvore.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Vymeňte trysku (príslušenstvo na dokúpenie): vid' koniec tejto kapitoly.</li> <li><input type="checkbox"/> Používajte len skondenzovanú vodu, nie vodu z vodovodu.</li> </ul> |

### Mriežka vpravo dole

⚠ Chladiace rebrá za mriežkou vpravo dole sa spravidla nemusia nikdy čistiť. Vyčistite ich iba vtedy, keď sa vinou veľkého množstva vznikajúceho prachu a uvoľnených vlákien neprimerane predlžuje doba sušenia!

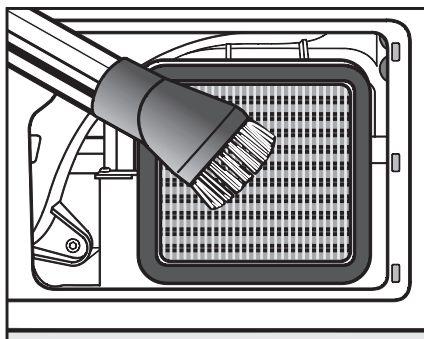
- ❑ Najskôr otvorte vľavo dole kryt filtra v sokli.



- ❑ Zastrčte rukoväť lyžice pod mriežku.
- ❑ Vypáčte mriežku hore (1).
- ❑ Vypáčte mriežku dole (2).
- ❑ Vyklepte mriežku doprava (3)...
- ❑ ... a vytiahnite ju s jej 3 háčikmi dopredu z prednej steny sušičky.

⚠ Nebezpečenstvo poranenia!  
Nedotýkajte sa rukami chladiacich rebier. Mohli by ste sa porezať.

⚠ Vyčistite ich vysávačom s nasadeným sacím štetcom. Prechádzajte štetcom ľahko bez tlačenia cez chladiace rebrá. Neohňte ani nepoškodte chladiace rebrá!



- ❑ Opatrne vysajte viditeľné znečistenia.
- ❑ Nasadte mriežku s jej 3 háčikmi do otvorov v prednej stene (vpravo dole).
- ❑ Pevne pritlačte ľavú stranu mriežky hore a dole

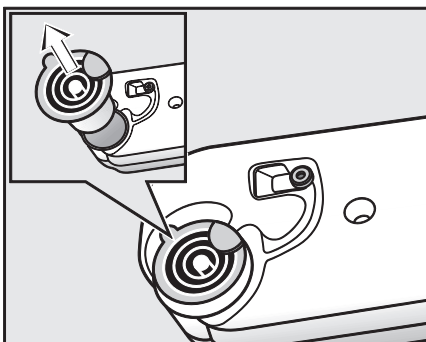
## Čo robiť, keď ... ?

### Sitko na zachytenie vlákien v zásobníku na kondenzát

Za určitých okolností môže dôjsť k problému pri vykonávaní programu *vyhladzovanie parou*. Môže byť prípadne upchané sitko na zachytenie vlákien, ktoré je spojené hadicou s gumovým tesnením na zásobníku na kondenzát.

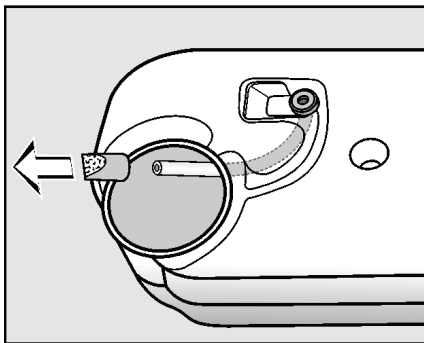


- ❑ Vytiahnite zásobník na kondenzát.



- ❑ Vytiahnite vylievacie hrdlo. Za tým účelom uchopte prstom zospodu bočný výstupok.

Neťahajte silou za hadicu, aby sa neuvoľnila!



- ❑ Pretiahnite koniec hadice otvorom a pevne ho pridržte.
- ❑ Druhou rukou stiahnite sitko na zachytenie vlákien z hadice.
- ❑ Preplachujte sitko na zachytenie vlákien prúdom vody, dokiaľ neodstránite vlákna.
- ❑ Nasadte vyčistené sitko na zachytenie vlákien opäť na hadicu.
- ❑ Nechajte hadicu s jej sitkom na zachytenie vlákien voľne skĺznuť späť do zásobníka na kondenzát.
- ❑ Nasadte správne otočené vylievacie hrdlo do otvoru v zásobníku na kondenzát. Riadte sa pritom obrázkom.



### Tryska na vyhladzovanie parou

**!** Pokiaľ sa tryska zavápnila, prúd striekajúcej vody bude obmedzený. V tomto prípade musíte vybrať trysku a vymeniť ju za novú (príslušenstvo na dokúpenie).

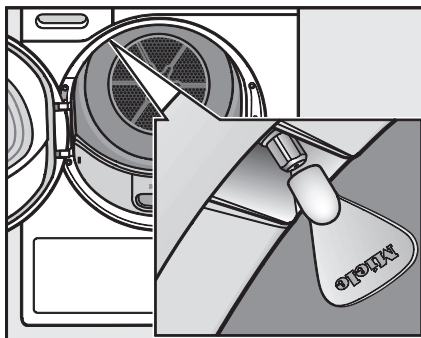
Trysku môžete vymieňať len špeciálnym nástrojom. Nástroj je priložený k novej tryske.

**!** Nepoužívajte iný nástroj. Poškodili by ste trysku alebo sušičku.

**!** Vyhladzovať parou nesmiete nikdy bez zaskrutkovanej trysky. Tryska musí byť vždy na svojom mieste!

- Otvorte dverka sušičky.

Vľavo hore v plniacom otvore vidíte trysku.



- Nasadte nástroj na trysku.
- Otáčajte nástrojom doľava, tým trysku vyskrutkujete.
- Nasadte novú trysku do nástroja.
- Otáčajte nástrojom doľava, tým trysku zaskrutkujete.

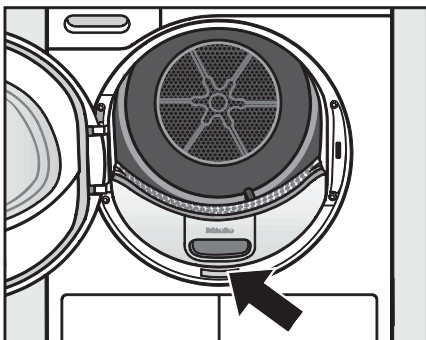
# Servisná služba

## Opravy

Pri poruchách, ktoré nedokážete odstrániť sami podajte prosím správu Vášmu špecializovanému predajcovi Miele alebo servisnej službe Miele.

Telefónne číslo servisnej služby nájdete na konci tohto návodu na použitie.

Servisná služba bude potrebovať modelové označenie a číslo Vašej sušičky. Oba údaje nájdete na typovom štítku pri otvorených dverkách:



## Príslušenstvo na dokúpenie

Pre túto sušičku dostanete príslušenstvo na dokúpenie u špecializovaných predajcov alebo u servisnej služby Miele.



Tieto a veľa ďalších zaujímavých produktov si môžete objednať aj na internete.

## Koš na sušenie

Pomocou koša na sušenie môžete sušiť alebo prevetrávať také výrobky, ktoré nemajú byť mechanicky namáhané.

## Flakón s vôňou

Pokiaľ dávate prednosť špeciálnej vôni, používajte pri sušení flakón s vôňou.

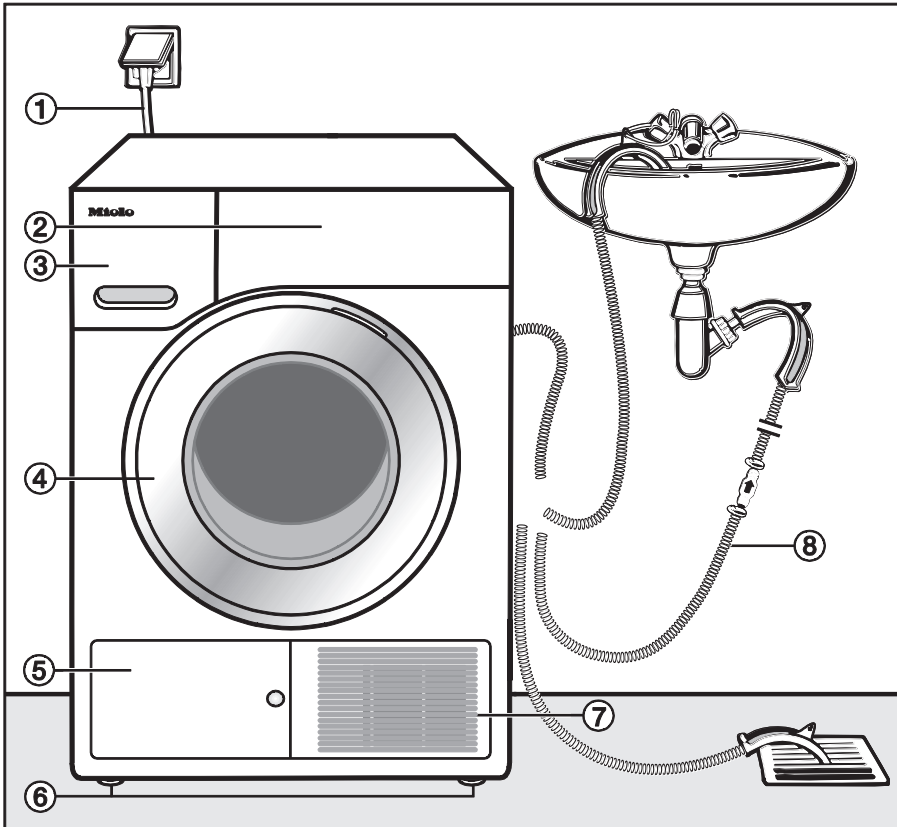
## Záručná doba a záručné podmienky

Záručná doba na sušičku je 2 roky.

Záručné podmienky sa riadia platnými právnymi predpismi. Informácie k záručným podmienkam nájdete na [www.miele.sk](http://www.miele.sk).

## Umiestnenie a pripojenie

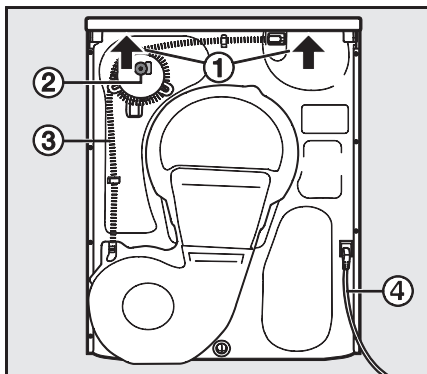
### Čelný pohľad



- ① sieťový pripojovací kábel
- ② ovládací panel
- ③ zásobník na kondenzát  
- po sušení vyprázdniť
- ④ dvierka  
- pri sušení neotvárať
- ⑤ kryt výmenníka tepla  
- pri sušení neotvárať
- ⑥ štyri výškovo nastaviteľné  
skrutkovacie nôžky
- ⑦ otvor pre ochladzovací vzduch  
- neblokovat' košom na bielizeň  
alebo inými predmetmi
- ⑧ odtoková hadica pre kondenzát

# Umiestnenie a pripojenie

## Zadný pohľad



- 1 presah veka s možnosťou uchopenia pri premiestňovaní (šípka)
- 2 príslušenstvo na externé pripojenie kondenzátu: hadicová svorka, adaptér a držiak hadice
- 3 odtoková hadica pre kondenzát
- 4 sieťový pripojovací kábel

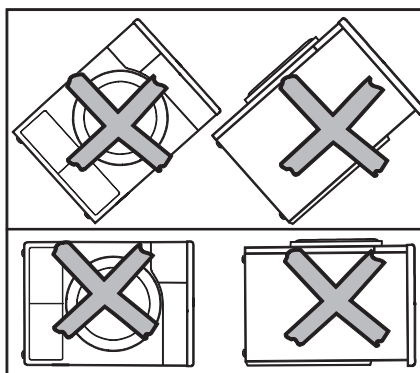
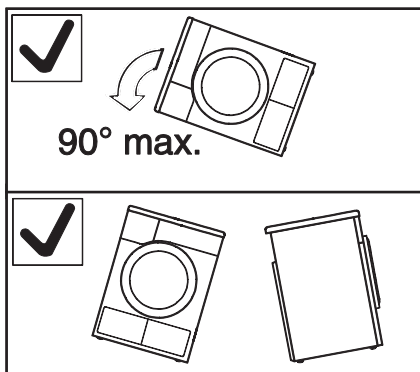
## Premiestňovanie sušičky

Na premiestnenie sušičky (z obalu na miesto inštalácie) použite

- predné nožičky prístroja
- a uchytky na zadnom presahu veka.

**!** Sušičku premiestnite podľa nasledujúceho obrázku.

**!** Pri premiestňovaní naležato: sušičku nakláňajte len na ľavú stranu!



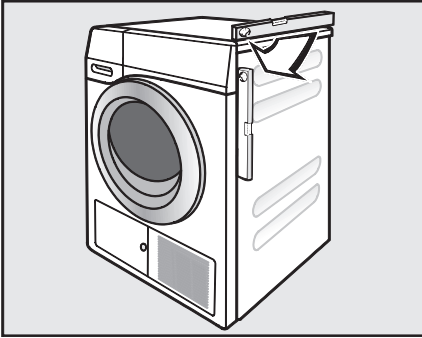
**!** Pokiaľ vykonáte premiestnenie v rozpore s týmto popisom, tak je pred elektrickým pripojením tejto sušičky nutná čakacia doba asi 1 hodina. Inak sa môže poškodiť tepelné čerpadlo!

# Umiestnenie a pripojenie

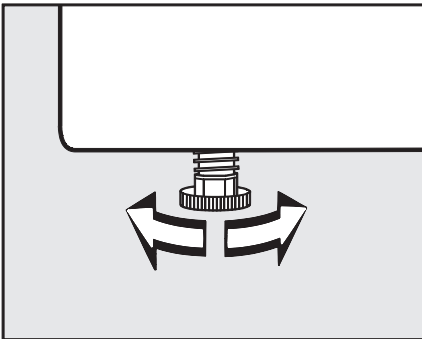
## Umiestnenie

### Vyrovnanie sušičky

⚠ V oblasti vyklápania dvierok sušičky nesmú byť nainštalované uzamykateľné dvere, posuvné dvere alebo dvere otvárajúce sa proti dvierkam sušičky.



Na zaistenie bezporuchovej prevádzky musí byť táto sušička zvisle vyrovnaná.



Otáčaním skrutkovateľných nožičiek sa vyrovnajú aj polcentimetrové nerovnosti podlahy.

## Odvetravanie

⚠ Nezakrývajte otvory pre ochladzovací vzduch na prednej strane! Nebolo by zaistené dostatočné vzduchové chladenie výmenníka tepla.

⚠ Vzduchová medzera medzi spodnou stranou sušičky a podlahou nesmie byť zmenšená lištami sokla, vysokým kobercom a pod. Nebol by zaistený dostatočný prívod vzduchu.

Pre vzduchové chladenie tepelného čerpadla vyfukovaný teplý vzduch zahrieva vzduch v miestnosti. Postarajte sa preto o dostatočné vetranie miestnosti: napr. otvorte okno. Inak sa predĺži doba sušenia (vyššia spotreba energie).

## Pred neskoršou prepravou

Pri naklonení sušičky môže vyteciť malé množstvo kondenzátu, ktoré po sušení zostane v oblasti čerpadla. Odporúčanie: Pred prepravou spusťte asi na 1 minútu program *teplý vzduch*. Zostávajúci kondenzát sa tak dostane do zásobníka na kondenzát alebo bude odvedený odtokovou hadicou.


# Umiestnenie a pripojenie

---

## Doplňujúce podmienky umiestnenia

### Možnosť podstavenia

Táto sušička sa môže zabudovať pod pracovnú dosku.

 Pozor na vytvárané teplo: Musí existovať možnosť odvedenia prúdu teplého vzduchu vystupujúceho zo sušičky. Inak dôjde k poruche!

- Demontáž veka prístroja nie je možná.
- Elektrický prípoj musí byť nainštalovaný v blízkosti sušičky a musí byť prístupný.
- Môže sa nepatrne predĺžiť doba sušenia.

### Príslušenstvo na dokúpenie

- **Spojovacia súprava práčka-sušička**

Túto sušičku možno nainštalovať s práčkou Miele do stípcu. Môže sa na to použiť len na to potrebná spojovacia súprava Miele práčka-sušička.

- **Sokel**

Pre túto sušičku dostať sokel so zásuvkou.

## Umiestnenie a pripojenie

### Externé odvádzanie kondenzátu

#### Poznámka

Kondenzát vznikajúci pri sušení sa odčerpáva cez odtokovú hadicu na zadnej strane sušičky do zásobníka na kondenzát.


Kondenzát môžete cez odtokovú hadicu na zadnej strane sušičky odvádzat tiež externe. Nemusíte potom už vyprázdňovať zásobník na kondenzát.

Dĺžka hadice: 1,60 m  
Max. výtlačná výška: 1,50 m  
Max. výtlačná dĺžka: 4,00 m

#### Ako príslušenstvo na dokúpenie dostanete

- predĺženie hadice
- montážnu súpravu „spätný ventil“ na externé pripojenie vody. Predĺženie hadice je priložené.


#### Špeciálne podmienky pripojenia, ktoré vyžadujú spätný ventil

 Bez spätného ventilu môže voda tiecť alebo byť nasávaná späť do sušičky a vytekať. Táto voda môže spôsobiť škody na sušičke a v mieste inštalácie. Pri špeciálnych podmienkach pripojenia, ako sú následne popísané, sa musí použiť spätný ventil.

Max. výtlačná výška so spätným ventilom: 1,00 m.

Špeciálne podmienky pripojenia, pri ktorých je potrebný spätný ventil, sú:

- Odtok do umývadla alebo podlahového výpustu, keď sa koniec hadice ponorí do vody.
- Pripojenie k sifónu umývadla.
- Rôzne prípojky, na ktoré je navyše pripojená napr. práčka alebo umývačka riadu.

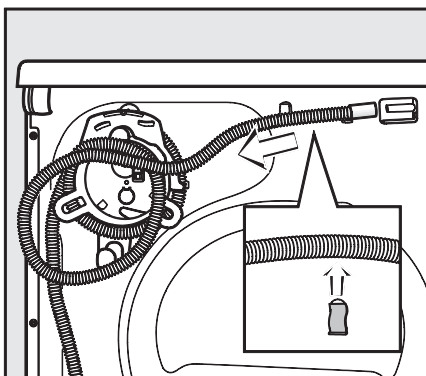
 Spätný ventil musí byť namontovaný tak, aby šípka na ňom ukazovala do smeru toku. Inak nie je možné odčerpávanie.

## Umiestnenie a pripojenie

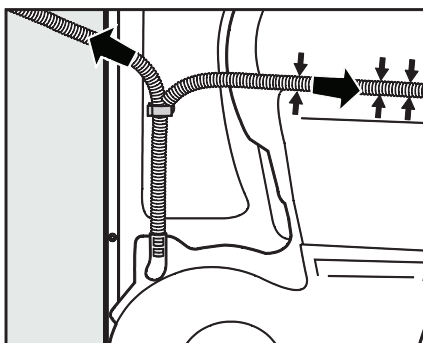
### Inštalácia odtokovej hadice

**⚠** Za odtokovú hadicu neťahajte, nenaťahujte ju a nezlomajte. Inak by sa mohla poškodiť!

V odtokovej hadici je malé množstvo zvyškovej vody. Pripravte preto nejakú nádobu.



- ❑ Stiahnite odtokovú hadicu z prípojky.
- ❑ Odmontujte hadicu z bubienka a opatrne ju vyťahnite z držiekov.
- ❑ Nechajte vytečť zvyškovú vodu do nádoby.



- ❑ Hadicu vedťte - podľa potreby - doprava alebo doľava.
- Pri inštalácii vpravo môžete hadicu zakliesniť do drážky.
- Hadicu by ste mali nechať v spodnom držiaku, aby sa nedopatrením nezlomila.

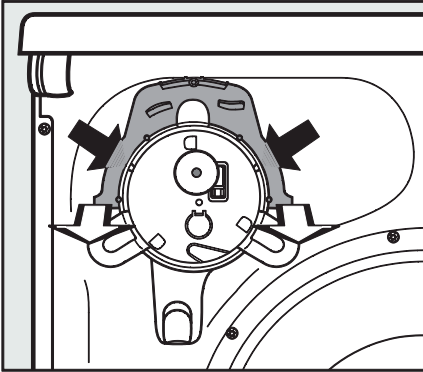


## Umiestnenie a pripojenie

### Príklady

#### - Odtok do umývadla alebo podlahového výpustu

Použite držiak hadice, aby ste zabránili zalomeniu odtokovej hadice.



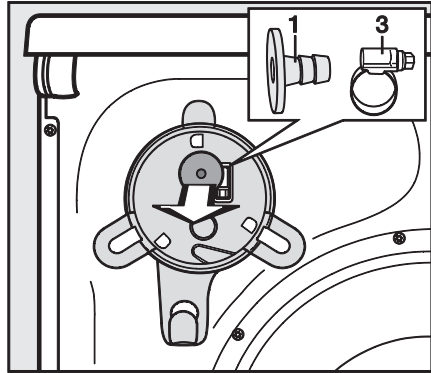
- ❑ Zatlačte vľavo a vpravo v držiaku hadice palcom dovnútra malej západky (tmavé šípky) a ...
- ❑ ... stiahnite potom držiak hadice dopredu (svetlé šípky).

**⚠** Ak vešíate odtokovú hadicu napr. do umývadla, zaistite ju proti skĺznutiu, napr. priviazaním: viď zobrazenie čelného pohľadu. Vytiekajúca voda môže spôsobiť škody.

- ❑ Spätný ventil môžete zastrčiť do konca hadice.

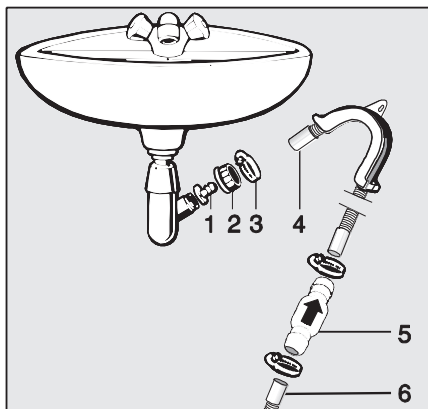
Držiak hadice môžete neskôr opäť nasadiť, pokiaľ už nechcete odvádzať kondenzát externe.

#### - Priame pripojenie k sifónu umývadla



- ❑ Odoberte na zadnej strane sušičky hore adaptér 1 a za ním umiestnenú hadicovú svorku 3.
- ❑ Pripojte odtokovú hadicu podľa neskôr uvedeného popisu.

## Umiestnenie a pripojenie



1 adaptér

2 umývadlová prevlečná matica

3 hadicová svorka

4 koniec hadice (pripevnený na držiak hadice)

5 spätný ventil

6 odtoková hadica sušičky

- Nainštalujte adaptér **1** pomocou umývadlovej prevlečnej matice **2** na sifón umývadla. Zvyčajne je umývadlová prevlečná matica vybavená podložkou, ktorú musíte vybrať.
- Koniec hadice **4** nasadíte na adaptér **1**.
- Použite držiak hadice.
- Hadicovú svorku **3** pritiahnite pomocou skrutkovača hneď za umývadlovou prevlečnou maticou.
- Zastrčte spätný ventil **5** do odtokovej hadice **6** zo sušičky.

Spätný ventil **5** musí byť namontovaný tak, aby šípka ukazovala do smeru toku (smerom k umývadlu).

- Spätný ventil upevnite pomocou hadicových svoriek.

## Umiestnenie a pripojenie

### Zmena smeru otvárania dvierok

Na tejto sušičke môžete sami zmeniť smer otvárania dvierok.

⚠ Z bezpečnostných dôvodov je nutné odpojiť sušičku od siete.

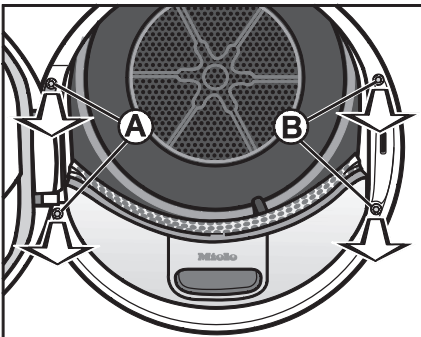
Budete potrebovať tieto nástroje:

- skrutkovač Torx T20 a T30
- plochý skrutkovač alebo špicaté kliešte
- priloženú „krytku západky zámku“
- priloženú „krytku pántu dvierok“
- mäkkú podložku (deku).

### Premiestnenie pántu

#### 1. Zloženie dvierok zo sušičky

- ❑ Otvorte dvierka.



- ❑ Skrutkovačom Torx T20 vyskrutkujte obe skrutky na pätku pántu dvierok (A).

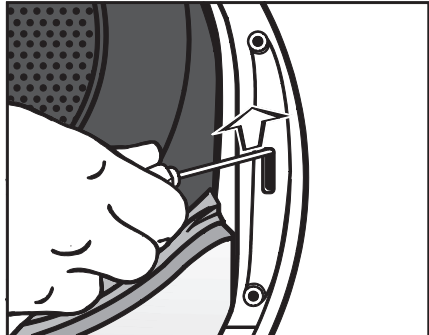
Dvierka nemôžu spadnúť.

- ❑ Dvierka pevne držte, nadvihnite a vytiahnite smerom dopredu: 2 pätky pántu dvierok musíte vytiahnuť z otvorov v sušičke.

Položte dvierka vonkajšou stranou na mäkkú podložku (deku), aby ste zabránili poškriabaniu.

#### 2. Premiestnenie zámku dvierok na sušičke

- ❑ Skrutkovačom Torx T30 vyskrutkujte obe skrutky na zámku dvierok (B).

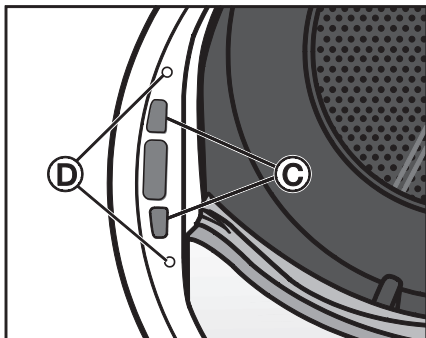


- ❑ Skrutkovačom zatlačte zámok dvierok nahor.

Zámok dvierok vyskočí zo svojej pozície a možno ho zložiť.

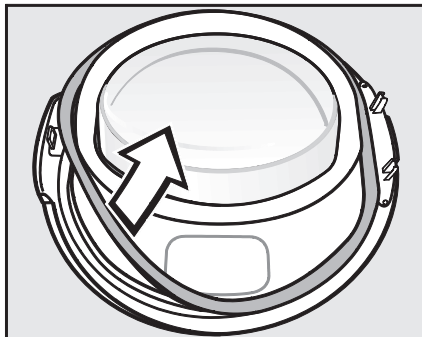
## Umiestnenie a pripojenie

- ❑ Otočte zámok dvierok o 180°.

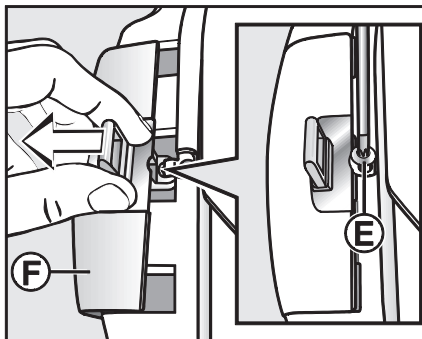


- ❑ Zatlačte zámok dvierok na druhej strane otvoru dvierok do otvorov ©.
- ❑ Posuňte zámok dvierok v jeho pozícii tak, aby sa kryli diery pre skrutky s dierami v prednej stene ©.
- ❑ Pripievajte zámok dvierok zaskrutkovaním oboch Torx skrutiek.

### 3. Demontáž západky zámku z dvierok

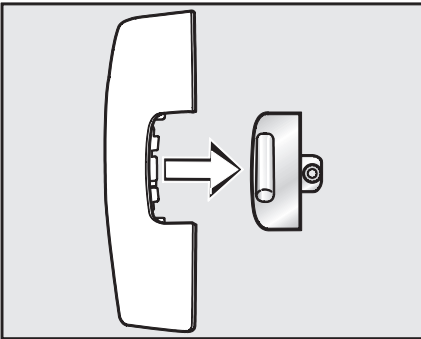


- ❑ Najskôr stiahnite gumové tesnenie z dvierok a položte ho nabok.



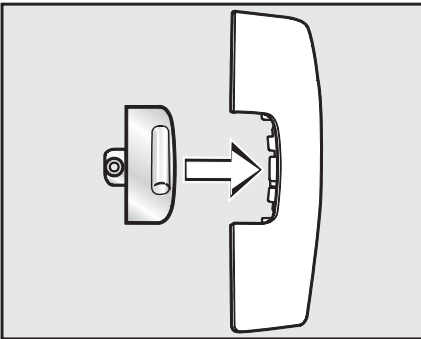
- ❑ Skrutkovačom Torx T20 vyskrutkujte skrutku © na západke zámku.
- ❑ Odsuňte západku zámku s „krytkou západky zámku“ ©.

## Umiestnenie a pripojenie



- ❑ Stiahnite západku zámku.

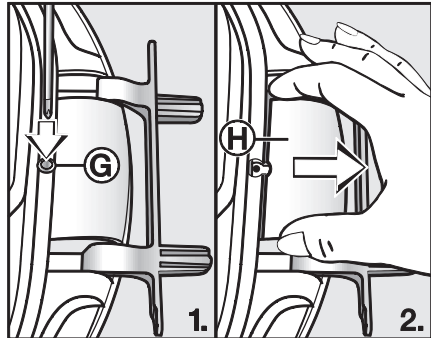
Túto „krytku západky zámku“ už od tohto okamžiku nebudete potrebovať.



- ❑ Teraz nasadíte západku zámku na novú krytku, ktorá je priložená k sušičke.
- ❑ Zatiaľ dajte túto „krytku západku zámku“ nabok.

### 4. Demontáž pántu z dverok

„Krytku pántu dverok“ musíte vyklopiť z aretácie v mieste ㊸ a zložiť.



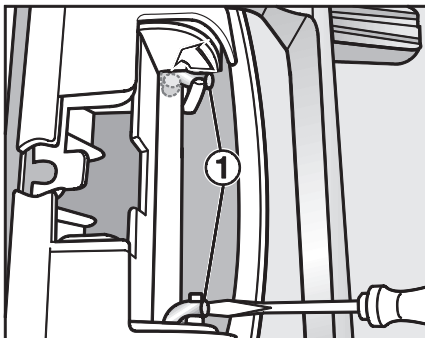
- ❑ Skrutkovačom ľahko zatlačte na miesto aretácie ㊸ na „krytke pántu dverok“.
- ❑ S vynaložením miernej sily vyťahnite „krytku pántu dverok“ ㊹.

Túto „krytku pántu dverok“ už od tohto okamžiku nebudete potrebovať.

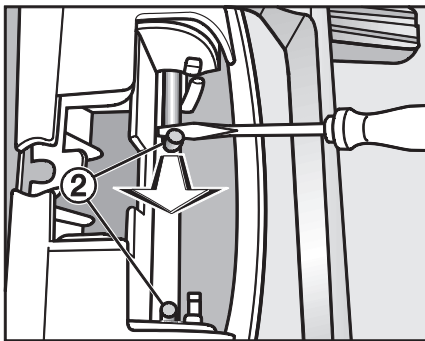
## Umiestnenie a pripojenie

### 5. Premiestnenie pántu na dverkách

Pánt dveriek je na dverkách pripnutý dvomi zahnutými čapmi. Tieto čapy musíte vytiahnuť pomocou skrutkovača alebo špicatých klieští.



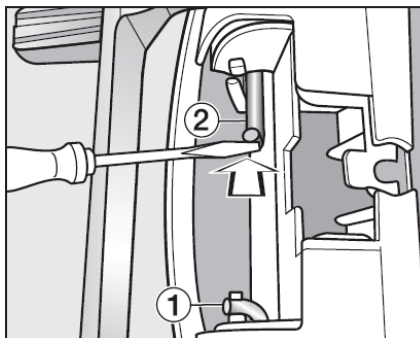
- ❑ Dajte špičku skrutkovača pod oba zahnuté čapy ① a otočte ich tak do vzpriamenej polohy.



- ❑ Než budete môcť oba zahnuté čapy ② úplne vytiahnuť, najskôr jeden a potom druhý presuňte skrutkovačom alebo špicatými kliešťami k stredu.

**Tipy:** Zahnuté čapy môžu byť prípadne veľmi pevne usadené. Páči-vým pohybom a súčasným ťahaním pomocou svojho náradia ich môžete uvoľniť trochu ľahšie.

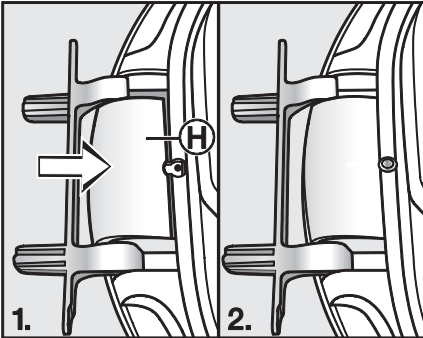
- ❑ Zložte pánt dveriek a otočte ho o 180°.
- ❑ Nasadte pánt na druhej strane dveriek.



- ❑ Upevnite pánt dveriek oboma zahnutými čapmi ②.
- ❑ Dajte špičku skrutkovača pod zahnuté čapy a posuňte ich tak do východiskovej polohy ①.

## Umiestnenie a pripojenie

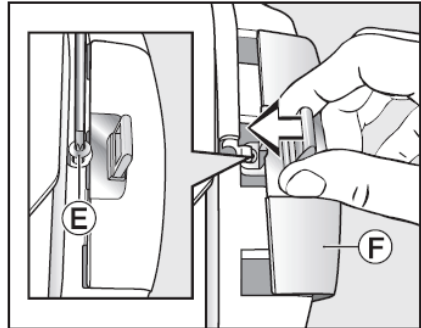
Teraz budete potrebovať novú „krytku pántu dvierok“, ktorá je priložená k sušičke.



- ❑ Nasadíte novú „krytku pántu dvierok“ (H) tak, aby zaklapla.

### 6. Premiestnenie západky zámku na dvierkach

Teraz budete potrebovať novú „krytku západky zámku“, ktorá je priložená k sušičke a na ktorú ste už nasadili západku zámku.

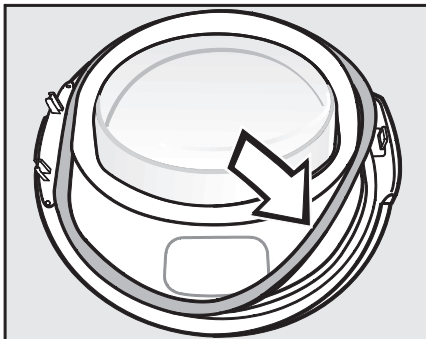


- ❑ Nasuňte „krytku západky zámku“ (F) so západkou.
- ❑ Zaskrutkujte skrutku (E).

## Umiestnenie a pripojenie

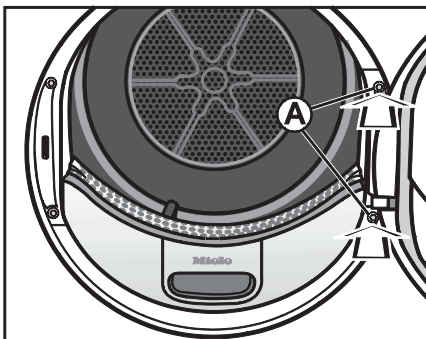
### Montáž

#### 7. Montáž dvierok



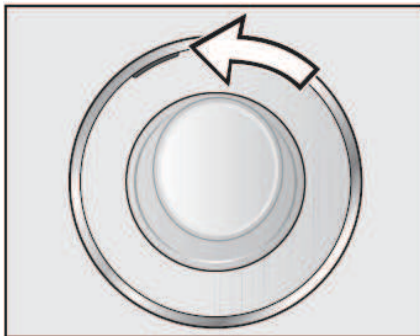
- ❑ Zatlačte opäť gumové tesnenie do drážky na dvierkach.
- ❑ Držte dvierka pred sušičkou.
- ❑ Nasadte 2 pätky pántu dvierok do otvorov na sušičke.

Pätka pántu dvierok musí dosadať na prednej stene sušičky. Potom dvierka nemôžu spadnúť.



- ❑ Priskrutkujte dvierka cez pätku pántu dvierok **A** k sušičke.

Pretože ste zmenili doraz dvierok, budú sa dvierka od tohto okamžiku otvárať na druhej strane.



- ❑ Premiestnite oranžovú značku na náprotivnú stranu, aby ste poznali, na ktorej strane sa dvierka otvárajú.

### Upozornenie

Obe už nepotrebné krytky („krytku západky zámku“ a „krytku pántu dvierok“) musíte uschovať. Budete ich opäť potrebovať, pokiaľ budete musieť napríklad po presťahovaní zmeniť doraz dvierok naspäť.



### Elektrické pripojenie

Táto sušička je vybavená pripojovacím káblom a sieťovou zástrčkou a je tak pripravená na pripojenie.

Musí byť vždy zaručený prístup k zásuvke, aby bolo možné kedykoľvek sušičku odpojiť od el. siete.

Pripojenie sa môže vykonať len na riadne inštalovanú zásuvku zodpovedajúcu platným normám.

Aby sa zabránilo možným príčinám nebezpečenstva (nebezpečenstvo požiaru), prístroj sa v žiadnom prípade nesmie pripojovať cez predlžovací kábel ako je napr. predlžovací kábel s viacnásobnými zásuvkami a pod.

Menovitý príkon a zodpovedajúce istenie sú uvedené na typovom štítku. Porovnajte prosím údaje na typovom štítku s parametrami elektrickej siete.

Pripojenie, inštalácia a bezpečnostné opatrenia musia byť v súlade s príslušnými normami.

## Údaje o spotrebe

| Program   | náplň <sup>1</sup><br>kg | stupeň<br>odstreďovania<br>v práčke<br>ot./min. | zvyško-<br>vá<br>vlhkosť<br>% | ener-<br>gia<br>kWh | doba<br>trvania<br>minúty |
|---|--------------------------|---|-------------------------------|---------------------|---------------------------|
| Bavlna ◀ <sup>2)</sup>  | 8,0                      | 1000  | 60                            | 1,94                | 156                       |
|   | 4,0                      | 1000  | 60                            | 1,10                | 92                        |
| Bavlna suchá na uloženie  | 8,0                      | 1200  | 53                            | 1,75                | 141                       |
|   | 8,0                      | 1400  | 50                            | 1,65                | 134                       |
|   | 8,0                      | 1600  | 44                            | 1,45                | 119                       |
| Bavlna suchá na uloženie<br>+ šetrný plus   | 8,0                      | 1000  | 60                            | 1,96                | 163                       |
| Bavlna vlhká na žehlenie ∆∆   | 8,0                      | 1000  | 60                            | 1,58                | 125                       |
|   | 8,0                      | 1200  | 53                            | 1,40                | 109                       |
|   | 8,0                      | 1400  | 50                            | 1,30                | 102                       |
|   | 8,0                      | 1600  | 44                            | 1,10                | 87                        |
| Ľahko ošetrovateľná<br>suchá na uloženie<br>+ šetrný plus   | 4,0                      | 1200  | 40                            | 0,61                | 55                        |
|   | 4,0                      | 1200  | 40                            | 0,61                | 55                        |
| Ľahko ošetrovateľná<br>na mangel' ∆∆  | 4,0                      | 1200  | 40                            | 0,50                | 48                        |
| Automatika plus<br>suchá na uloženie  | 5,0                      | 800   | 50                            | 1,33                | 110                       |
| Košele suchá na uloženie  | 2,0                      | 600   | 60                            | 0,66                | 58                        |
| Outdoor suchá na uloženie   | 2,5                      | 800   | 50                            | 0,80                | 70                        |
| Jeans suchá na uloženie   | 3,0                      | 900   | 60                            | 1,28                | 100                       |
| Expres suchá na uloženie  | 4,0                      | 1000  | 60                            | 1,15                | 85                        |
| <sup>1)</sup> Hmotnosť suchej bielizne  |                          |   |                               |                     |                           |
| <sup>2)</sup> Skúšobný program podľa nariadenia 392/2012/EU pre energet. štítkov merané podľa EN 61121. |                          |   |                               |                     |                           |
| Všetky neoznačené hodnoty sú stanovené podľa normy EN 61121.  |                          |   |                               |                     |                           |
| Príkion vo vypnutom stave:  |                          |   |                               | 0,15 W              |                           |
| Príkion v zapnutom stave:   |                          |   |                               | 1,50 W              |                           |

### Pokyny pre porovnávacie skúšky:

Na skúšky podľa EN 61121 je nutné pred začiatkom hodnotiacich skúšok vykonať sušiaci proces s 3 kg bavlnenej bielizne podľa vyššie uvedenej normy s počiatočnou 70% vlhkosťou v programe *bavlna suchá na uloženie* bez prídavnej funkcie.

**Údaje o spotrebe sa môžu líšiť od uvedených hodnôt podľa množstva naplnenia, rôznych druhov textílií, zvyškovej vlhkosti po odstreďovaní, kolísania napätia v elektrickej sieti a zvolených prídavných funkcií.**

Údaje o spotrebe uvedené v **eko informácie (EcoFeedback)** sa môžu líšiť od tu uvádzaných údajov. Odchýlky sú dané spôsobom zisťovania údajov v sušičke. Tak je napríklad doba trvania programu ovplyvnená zvyškovou vlhkosťou a zložením bielizne, čo má vplyv na spotrebu energie.

## Technické údaje

|                               |                                 |
|-------------------------------|---------------------------------|
| Výška                         | 850 mm                          |
| Šírka                         | 596 mm                          |
| Hĺbka                         | 643 mm                          |
| Hĺbka pri otvorených dverkách | 1077 mm                         |
| Možnosť zasunutia             | áno                             |
| Možnosť vežového usporiadania | áno                             |
| Hmotnosť                      | 61,5 kg                         |
| Objem bubna                   | 120 l                           |
| Množstvo náplne               | 1,0 – 8,0 kg suchej bielizne    |
| Objem zásobníka na kondenzát  | cca 4,8 l                       |
| Dĺžka hadice                  | 1,60 m                          |
| Max. výtlačná výška           | 1,50 m                          |
| Max. výtlačná dĺžka           | 4,00 m                          |
| Dĺžka prípojného kábla        | 2,00 m                          |
| Prípojné napätie              | viď typový štítok               |
| Menovitý príkon               | viď typový štítok               |
| Istenie                       | viď typový štítok               |
| Udelené skúšobné značky       | viď typový štítok               |
| Spotreba energie              | viď kapitola „Údaje o spotrebe“ |
| Svetlo emitujúce diódy LED    | trieda 1                        |

# Menu nastavenie

---

## Vyvolanie

Nastaveniami môžete prispôsobiť elektroniku sušičky meniacim sa požiadavkám. Nastavenie môžete kedykoľvek zmeniť.

### Otvorenie menu nastavenie

- ❑ Zapnite sušičku.

Programový volič nesmie byť otočený na *d'alšie programy*.

- ❑ Stlačte súčasne sensorové tlačidlá  $\wedge$  a  $\vee$ .

Na displeji svieti:



Teraz máte vyvolané nastavenia.

### Voľba nastavenia

- ❑ Stlačte sensorové tlačidlo  $\wedge$  alebo  $\vee$ , dokiaľ sa na displeji nebude zobrazovať požadované nastavenie.
  - Sensorové tlačidlo  $\vee$  posúva výberový zoznam dole.
  - Sensorové tlačidlo  $\wedge$  posúva výberový zoznam hore.
- ❑ Potvrďte stlačením sensorového tlačidla OK.

## Editácia nastavenia

- ❑ Stlačením sensorového tlačidla  $\wedge$  alebo  $\vee$  sa Vám zobrazia rôzne možnosti výberu nastavenia.

Napríklad môžete

- vybrať hodnotu, pričom je aktívna voľba vyznačená symbolom  $\checkmark$ ,
- zmeniť stĺpček,
- zmeniť čísla.
- ❑ Potvrďte stlačením sensorového tlačidla OK.

### Ukončenie menu nastavenie

- ❑ Stlačte sensorové tlačidlo  $\wedge$  alebo  $\vee$  toľkokrát, až sa bude zobrazovať *späť*  $\leftarrow$ .
- ❑ Potvrďte stlačením sensorového tlačidla OK.

## Jazyk $\text{🇸🇰}$

Na displeji sa môžu zobrazovať rôzne jazyky.



Vlajka  $\text{🇸🇰}$  za slovom jazyk slúži ako návod, pokiaľ bol nastavený jazyk, ktorému nerozumiete.

### Stupne sušenia


Môžete individuálne upraviť stupne sušenia programov *bavlna*, *lahko ošetrovateľná*, *automatika plus*.

Stĺpčeky Vám ukazujú nastavený stupeň.

Nastavenie z výroby: stredný stupeň

- vlhšia  Skráti sa doba trvania programu.
- suchšia  Predĺži sa doba trvania programu.

Výnimka:

Program *bavlna*  zostane nezmenený.

### Predĺženie doby ochladzovania

Vo všetkých programoch so stupňami sušenia môžete predĺžiť fázu automatického ochladzovania pred skončením programu v krokoch po 2 minútach až do 18 minút. Potom sa textilie budú ochladzovať silnejšie.

#### Voľba

- 00 minút (nastavenie z výroby)
- 02, 04, 06 ... 18 minút

### Indikácia vzduchových ciest

Po sušení sa majú odstrániť zachytené vlákna. Navyše Vám to pripomenie indikátor vzduchových ciest *vyčistiť vzduchové cesty*, keď sa vlákna budú vyskytovať v určitom množstve. Môžete rozhodnúť sami pri akom stupni výskytu vlákien má toto pripomenutie nasledovať.

Skúšaním stanovte aká voľba bude vyhovovať Vaším zvyklostiam pri sušení.

#### Voľba

- výp.  
Hlásenie *vyčistiť vzduchové cesty* sa nebude zobrazovať. Pri úplne mimoriadnom obmedzení vedenia vzduchu nasleduje však ukončenie programu a hlásenie *vyčistiť vzduchové cesty* nezávisle na tejto voľbe.
- necitlivé  
Hlásenie *vyčistiť vzduchové cesty* sa objaví až pri silnom znečistení vláknami.
- normálne (nastavenie z výroby)
- citlivé  
Hlásenie *vyčistiť vzduchové cesty* sa objaví už pri malom znečistení vláknami.

# Menu nastavenie

## Hlasitosť bzučiaka

Bzučiak možno nastaviť na hlasnejší alebo tichší zvuk.

Stípačky Vám ukazujú nastavený stupeň.

Nastavenie z výroby: stredný stupeň.

- tichší ■■■■■■■■
- hlasnejší ■■■■■■■■

Zmenu budete počuť počas voľby.

## Tón tlačidiel

Týmto môžete aktivovať signálny tón, ktorý zaznie pri každom stlačení tlačidla.

### Voľba

- zap.
- vyp. (nastavenie z výroby)

## Vodivosť

**!** *nízka* sa môže zvoliť len vtedy, keď je kvôli mimoriadne mäkkej vode chybne zisťovaná zvyšková vodivosť bielizne.

### Voľba

- normálna (nastavenie z výroby)
- nízka

## Podmienka pre voľbu nízka

Voda, v ktorej sa prali textilie je mimoriadne mäkká a jej elektrická vodivosť je menšia než 150  $\mu\text{S}/\text{cm}$ . Na vodivosť pitnej vody sa môžete informovať vo vodárni.

**!** Aktivujte *nízka* skutočne len vtedy, keď je splnená vyššie uvedená podmienka. Inak nebude výsledok sušenia uspokojivý!

## Celková spotreba

Celkovú spotrebu možno zobraziť.

### Voľba

- zobrazenie  
Zobrazenie celkovej spotreby v kWh.
- funkcia nulovania  
Doterajšia celková spotreba sa vymaže pomocou *vynulovať*.

## PIN kód

PIN kód chráni Vašu sušičku pred používaním cudzími ľuďmi.

### Voľba

- aktivovať  
Kód je 250 a možno ho aktivovať. Pri aktivovanom PIN kóde sa po zapnutí musí zadať kód, aby bolo možné túto sušičku obsluhovať.
- deaktivovať  
Keď má byť sušička obsluhovaná bez zadania kódu. Zobrazuje sa len vtedy, keď bol PIN kód predtým aktivovaný.
- zmeniť  
Možno zadať ľubovoľný kód.

**⚠ Pozor!** Nový PIN kód si poznamenajte. Pokiaľ ho zabudnete, prístroj môže odblokovať len servisná služba Miele.

## Jas displeja

Jas displeja možno meniť v stupňoch.

Stĺpčeky Vám ukazujú nastavený stupeň.  
Nastavenie z výroby: stredný stupeň.

- tmavší ■■■■■■■■
- svetlejší ■■■■■■■■

## Vypnutie zobrazovačov

Na úsporu energie zhasne po 10 minútach displej a osvetlenie tlačidiel a iba pomaly bliká tlačidlo *start/stop*. To môžete zmeniť.

### Voľba

- zap. (nastavenie z výroby)  
Displej sa vypne (po 10 min.):
  - keď po zapnutí nenasleduje zvolenie programu
  - v prebiehajúcom programe
  - po skončení programu.
- zap. (nie prebieh. prog.)
- vyp.  
Displej sa nikdy nevypína.

Zobrazovače možno znovu zapnúť stlačením ľubovoľného tlačidla.

# Menu nastavenie

---

## Vypnutie prístroja

Na úsporu energie sa sušička po 15 minútach automaticky vypne. Tento čas môžete predĺžiť alebo skrátiť.

Automatické vypnutie nasleduje po 10, 15 alebo 20 minútach,

- keď po zapnutí nenasleduje ďalšia obsluha
- po skončení ochrany proti pokrčeniu
- po skončení programu bez ochrany proti pokrčeniu.

Ale: žiadne automatické vypnutie v prípade chyby.

### Voľba

- po 10 minútach
- po 15 minútach (nastavenie z výroby)
- po 20 minútach.


## Memory

Toto môžete nastaviť: Elektronika uloží do pamäti zvolený program so stupňom sušenia alebo voľbou. Navyše sa uloží doba trvania programu prevetrania. Pri ďalšom zvolení programu sa zobrazujú tieto nastavenia.

### Voľba

- vyp. (nastavenie z výroby)
- zap.

Výnimka:

Program *bavlna*  zostane nezmenený.

## Ochrana proti pokrčeniu

Ak ste stlačili tlačidlo *ochrana proti pokrčeniu*:

Až max. 2 hodiny po skončení sušenia sa bubon otáča v špeciálnom rytme ochrany proti pokrčeniu. To pomáha znížiť pokrčenie, keď po skončení programu textílie ihneď nevyberiete. Dobu trvania môžete skrátiť.

### Voľba

- 1 h
- 2 h (nastavenie z výroby)



# Miele

Miele s.r.o.  
Business Center  
Plynárenská 1  
821 09 Bratislava  
Tel.: 02/581 031 11  
Fax: 02/581 031 19  
Servis-tel.: 02/581 031 31  
E-mail: info@miele.sk  
Internet: www.miele.sk

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Nemecko

## Servisná služba Miele príjem servisných zákaziek

**zelená linka**

**0800 119 911**



[www.miele-shop.com](http://www.miele-shop.com)

TMG 640 WP



sk - SK

M. Nr. 10 082 540 / 00